

2013

MALİ YIL RAPORU



TÜRK BANKASI LİMİTED

KURULUŞ 1901

TÜRK BANKASI LİMİTED

İÇİNDEKİLER

	Sayfa
A- (i) YÖNETİM KURULU, ÜST YÖNETİM, İÇ SİSTEMLER TEŞKİLATI VE DIŞ DENETÇİ	4
(ii) BAĞLI ORTAKLIKLARIMIZ (TABİ ŞİRKETLERİMİZ)	5
(iii) YÖNETİM KURULU BAŞKANININ DEMECİ	6
(iv) GENEL KURULA ÇAĞRI	8
(v) YÖNETİM KURULU RAPORU	9
(vi) YÖNETİM KURULU'NUN HESAPLARLA İLGİLİ SORUMLULUKLARI	10
(vii) İÇ DENETİM, UYUM - İÇ KONTROL VE RISK YÖNETİMİ SİSTEMLERİNİN İŞLEYİŞİNİN İÇ SİSTEMLERDEN SORUMLU YÖNETİM KURULU ÜYESİ TARAFINDAN DEĞERLENDİRİLMESİ	11
(viii) BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU	14
 B- MALİ TABLOLAR	
 TÜRK BANKASI LİMİTED KAR ZARAR CETVELİ	15
TÜRK BANKASI LİMİTED BİLANÇO	16
TÜRK BANKASI GRUBU KONSOLİDE BİLANÇO	18
TÜRK BANKASI GRUBU KONSOLİDE KAR ZARAR CETVELİ	19
DİPNOT VE AÇIKLAMALAR	
I- Banka ve Mali Bünye İle İlgili Genel Dipnot ve Açıklamalar	20
II- Bilanço ve Nazım Hesaplara İlişkin Dipnot ve Açıklamalar	
i- Aktif Kalemlere İlişkin Dipnot ve Açıklamalar	28
ii- Pasif Kalemlere İlişkin Dipnot ve Açıklamalar	36
iii- Nazım Hesaplara İlişkin Dipnot ve Açıklamalar	43
III- Kar ve Zarar Cetveline İlişkin Dipnot ve Açıklamalar	44
 EK MALİ TABLOLAR	
IV- Türk Bankası Ltd. Özkaynaklar Değişim Tablosu	46
V(A)- Türk Bankası Grubu Nakit Akım Tablosu	47
V(B)- Türk Bankası Ltd. Nakit Akım Tablosu	48
VI- Türk Bankası Ltd. Kar Dağıtım Tablosu	49

TÜRK BANKASI LİMİTED

Yönetim Kurulu

İ. Hakan Börteçene	Başkan
C. Yenal Musannıf, FCA	Asbaşkan
Kıvanç M. Rıza	Üye ve Şirket Sekreteri
M.A. Yunus Rahmioğlu	Üye ve Genel Müdür
Ender Par	İç Sistemlerden Sorumlu Üye
Nafi Türkoğlu	Üye
Erman Yerdelen	Üye
Metin Münir	Üye
Murat Arıç	Üye

Üst Yönetim

M.A. Yunus Rahmioğlu	Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Üyesi
Erhan Raif, FCCA	Genel Müdür Yardımcısı – Bilgi İşlem / Mali İşler
Çiğdem Eyyam	Bireysel Bankacılık Bölüm Direktörü
Mustafa Kayahan	Mali İşler Bölüm Direktörü
Mehmet Salih Havalı	Kurumsal Şube Direktörü
Nevin Özkan	Özel Bankacılık Bölüm Başkanı
Münevver N.Bereketligil	Merkezi Operasyon Bölüm Müdürü

İç Sistemler

Mustafa Biçercioğlu	Denetim Kurulu Başkanı
M. Mine Başkaya	Risk Yönetimi Müdürü
Alper Adakale	Uyum - İç Kontrol Müdür Vekili

Dış Denetçi

D.K.DENİZ & CO.	Denetim
-----------------	---------

TURKISH BANK (UK) LTD.

Yönetim Kurulu

İ.Hakan Börteçene

D.I.Stewart

D.Blackmore

P.Ryan

R.W.Long

M.Arıç

M.A.Yunus Rahmioğlu

Başkan

Murahhas Üye

Üye ve Denetim Komitesi Üyesi

Üye ve Denetim Komitesi Üyesi

Üye

Üye

Üye

Şirket Sekreteri

J.Kent

Dış Denetçi

KPMG L.L.P.

Chartered Accountants

TÜRK SİGORTA LİMİTED

Yönetim Kurulu

İ. Hakan Börteçene

Kıvanç M. Rıza

C.Yenal Musannıf, FCA

M. İhsan Ezgü

Ender Par

M.A.Yunus Rahmioğlu

Başkan

Asbaşkan

Üye

Murahhas Üye

Üye ve Denetim Komitesi Üyesi

Üye

Şirket Sekreteri

Şensoy Şener

Dış Denetçi

ERDAL & CO.

Chartered Accountants

TÜRK BANKASI LİMİTED

Genel Kurulun Değerli Üyeleri, Sayın Hissedarlar,

Bankamızın Olağan Genel Kurulu'na katılımınızdan dolayı sizlere teşekkür eder, saygılar sunarım.

Geride bıraktığımız 2013 yılında dünya ve ülkemiz ekonomilerinde neler yaşandığına bakarak, bu ortamda Bankamızın nasıl bir duruş sergilediğinden bahsetmek isterim.

Dünya ve Türkiye Ekonomilerine Bakış

2013 yılında dünyadaki ekonomik gündemi, küresel krizin uluslararası finansal piyasalarda yarattığı tahribatın olumsuz etkilerinin giderilmesi amacıyla hükümetlerce alınan tedbirler ve krizden çıkış stratejileri oluşturmuştur. Bu nedenle 2013 yılında küresel büyümeye ilişkin kaygılar sürmüş, gelişmiş ülke merkez bankaları başta olmak üzere merkez bankalarının para politikalarına ilişkin kararları finansal piyasalar üzerinde belirleyici olmuştur. Yılın ikinci çeyreğinde ABD ekonomisinde görülen toparlanma, ABD Merkez Bankası'nın (FED) varlık alım programında azaltmaya gitmeyi düşündüğünü açıklamasına ve 2013 yılı son çeyreğinde de bunu uygulamaya başlamasına neden olmuştur. Bu gelişme ile uzun süreden beri piyasalarda mevcut bol likiditenin azalacağı algısı ve kaygısı özellikle gelişmekte olan ülkelerin risk primlerinin yükselmesine neden olmuştur.

Avrupa ekonomisinde ise resesyonun hız kaybettiği görülmekle birlikte, büyümede istenen ivme henüz kazanılamamıştır. Büyümenin ivme kazanamaması ve enflasyondaki düşük seyir, deflasyon endişelerini gündeme getirmektedir.

Önümüzdeki dönemde ABD'nin tahvil alımlarını azaltmaya başlamasının ardından faiz artırımına hangi dönemde başlayacağı yakından takip edilecektir. Euro Bölgesi'nde ise enflasyonun seyri ve bu seyre bağlı olarak Avrupa Merkez Bankası'nın atacağı adımlar yakından izlenecek unsurlar olarak öne çıkmaktadır.

Türkiye ekonomisi ise Mayıs ayında ABD'den gelen varlık alımlarının azaltılacağı beklentilerine paralel, diğer gelişmekte olan ülkeler gibi negatif etkilenmiş ve risk alma iştahında yaşanan düşüş Türk Lirası üzerinde baskı yaratarak, TL'nin değer kaybetmesine ve TL faiz oranlarının yükselmesine neden olmuştur.

2013 yılı başlarında en düşük %4.50 seviyesini gören gösterge tahvil faiz oranı bu gelişmelerin etkisiyle %11 seviyelerine kadar yükselmiş; TC Merkez Bankası 2013 yılı başlarında %4.50 seviyesinde olan haftalık repo faiz oranını %10 seviyesine yükseltme gereği duymuş ve gerektiğinde ek parasal sıkılaştırma tedbirleri alacağını ilan etmiştir.

Tüm bu ekonomik gelişmelerin dışında, 2013 yılı sonuna doğru ortaya çıkan iç siyasi çalkantı ve cari açığın beklenenden yüksek seviyede olması, Türkiye'nin diğer gelişmekte olan ülkelere negatif ayrışmasına neden olmuştur. Bununla birlikte Türkiye'de 2014 yılı içerisinde yerel seçimler ve Cumhurbaşkanlığı seçimlerinin de gerçekleştirilecek olması, siyasi ve politik tansiyonun yüksek seyretmesine neden olmaktadır.

KKTC Ekonomisi

Uluslararası alanda Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne uygulanan ambargolar, KKTC'nin Türkiye'deki ekonomik koşullara bağlı bir ekonomi sürdürmesine neden olmaktadır. Dünya ekonomisindeki gelişmelere bağlı olarak Türkiye ekonomisinde yaşanan olumsuz gelişmeler, aynı para birimini kullanan KKTC ekonomisinde de bozulmalara neden olmuştur. Bunun en önemli göstergesi, 2012 yılında %3.6 olarak gerçekleşen enflasyonunun 2013 yılı için %10.22 olarak gerçekleşmesidir.

2014 yılı içerisinde tamamlanması hedeflenen, Türkiye'den KKTC'ye yılda 75 milyon metreküp su taşıyacak olan proje ile tarım sektörünün güçlenmesi ve KKTC'nin daha güçlü bir ekonomik yapıya kavuşması beklenmektedir.

Ülkemiz için önemli olan ekonomik unsurların başında, turizm, tarım ve ülkede bulunan üniversiteler nedeni ile eğitime bağlı yatırımlar gelmektedir. Önümüzdeki dönemde bu sektörlerin de ülke ekonomisine katkılarının artması beklenmektedir.

KKTC için 2014 yılında yakından takip edilecek en temel konu ise Şubat ayı içerisinde başlayan ikili görüşmelere ilişkin gelişmeler olacaktır.

Bankamızın 2013 Yılı Performansı

2013 yılı Türk Bankası Ltd. için verimli bir yıl olmuştur. 2013 yılında aktifimiz bir önceki yıla kıyasla %18 oranında büyüme göstererek 710 milyon TL'ye yükselmiştir. Aynı şekilde, 2013 yılında kredilerimiz de sektörün üzerinde bir büyüme kaydederek, önceki yıla göre %102 oranında büyümüştür. Bankamız, bu başarılı performansı karlılıkta da göstermiş ve vergi öncesi karımız %23 oranında artırarak 5 milyon TL'ye yükseltmiştir.

KKTC'nin öncü ve köklü bir kuruluşu olan Bankamız, stratejik vizyonu ışığında, stratejik planını güncellenmiş ve bu planı ölçülebilecek hedeflerle başarıya ulaştırabilmek adına, Temel Performans Göstergelerini belirlemiştir. Bankamız, her zaman olduğu gibi ülkenin en itibarlı bankası olarak, etik değerlere ve şeffaflığa önem veren, ihtiyatlı bankacılık duruşundan vazgeçmeksizin 112 yıllık geçmişinden gelen deneyim ve tecrübelerle müşterilerin ihtiyaçlarını tam ve zamanında karşılayan, ürün ve hizmet çeşitliliğine sahip bir kuruluş olarak faaliyetlerini sürdürmeyi planlamaktadır. Köklü geçmişinin yanında, yeniliklere ve gelişmeye açık bir kuruluş olarak yenilikleri takip eden öncü bir kurum olmaya 2014 yılında ve ilerisinde de devam edeceğiz.

Sosyal sorumluluk anlayışımız çerçevesinde, spor, kültür ve eğitime dönük katkılarımız yıl içerisinde de sürmüştür. Çevreye duyarlılık ve sağlıklı yaşam teması ile yıllardır süregelen bisiklet günlerimiz büyük ses getirmeye devam etmiştir.

Bankamız, çalışanlarının ve ailelerinin sağlığını da gözetmeye devam ederek, 2013 yılı içerisinde Personel Sıhhat Fonu'nu yeniden yapılandırarak, fonun fayda ve kapsamını genişletmiştir.

Son olarak, değerli müşterilerimize ve saygın hissedarlarımıza güven ve destekleri, personelimize ise özverili çalışmaları için teşekkür eder, saygılarımı sunarım.

İ. Hakan Börteçene

Yönetim Kurulu Başkanı

TÜRK BANKASI LİMİTED

GENEL KURULA ÇAĞRI

Bankamızın Hissedarlar Yıllık Olağan Genel Kurulu'nun 18 Nisan 2014 Cuma günü saat 16.00'da Bankanın Lefkoşa'da 92, Girne Caddesi'nde bulunan Kayıtlı Dairesi'nde yapılmasına ve Olağan Genel Kurul gündeminin aşağıdaki konulardan oluşmasına;

1) Yönetim Kurulu Raporunun sunulması;

2) 31 Aralık 2013 tarihli Banka ve Grup Bilançoları ile 2013 yılı Banka ve Grup Kar ve Zarar Hesaplarının ve Bağımsız Denetim Raporunun okunup tezekkür edilmesi;

3) Hizmet süresini tamamlamış olan dokuz Yönetim Kurulu Üyesinin yerine dokuz kişinin seçilmesi;

Not: Şirket Tüzüğü uyarınca bir yıllık hizmet süresini tamamlamış ve yeniden seçilebilme hakkına haiz olan Yönetim Kurulu Üyeleri'nin isimleri aşağıdadır:

Sn. İ. Hakan Börteçene,
Sn. C. Yenal Musannıf,
Sn. Kıvanç M. Rıza,
Sn. M.A. Yunus Rahmioğlu,
Sn. Ender Par,
Sn. Nafi Türkoğlu,
Sn. Erman Yerdelen,
Sn. Metin Münir,
Sn. Murat Arıç.

4) Yönetim Kurulu Üyeleri'ne ödenecek tahsisatın tespiti;

5) Halen denetçilerimiz olan D.K.Deniz & Co.'nun ücretinin Yönetim Kurulu'nca tespit edilmesi.

Bu toplantıya iştirak edip oy verme hakkına sahip olan her hissedar kendi yerine bu toplantıya iştirak edip oy kullanmak üzere bir vekil tayin edebilir; bu şekilde tayin edilecek vekilin hissedar olması şart değildir. İlgili vekaletnameler toplantı saatinden en az 48 saat önce Bankanın Kayıtlı Dairesi'ne ulaşmış olmalıdır.

Kıvanç M. Rıza,
Şirket Sekreteri.

Lefkoşa,
27 Mart 2014.

TÜRK BANKASI LİMİTED

YÖNETİM KURULU RAPORU

Bankamızın yönetim kurulu ve denetçiler raporu, 31 Aralık 2013 tarihli bilanço ve 2013 yılı kar ve zarar hesabı, kurulun bilgisine sunulur.

Son yıllarda olduğu gibi, 2013 yılında bankamız kurumsallaşma çabasını ön planda tutmaya devam etmiş, stratejik vizyonunu temel alarak, stratejik planını güncellemiş ve yapısal ve organizasyonel gelişimini ölçülebilecek hedeflerle tanımlayarak, şubeler, birimler ve organizasyon bazında Temel Performans Göstergeleri'ni devreye almıştır.

2009 yılında hızlı, çağdaş ve müşteri odaklı hizmet sunma hedefiyle başlattığımız, Bireysel ve Kurumsal Bankacılık alanlarında ihtisaslaşma süreci şubelerimiz ve ilgili birimlerimizde devam etmekte olup, özellikle şubelerimizin üzerindeki operasyonel yüklerin hafifletilerek, müşteri memnuniyeti ve satış odaklı çalışma olanaklarının en üst düzeye çıkarılması yönünde yoğun gayretimiz sürmektedir. Bu doğrultuda, yenilikçi ve teknolojik çözümlere odaklanan bankamız, müşterilerimize pratik çözümler sunmak adına Alternatif Dağıtım Kanalları'nı çeşitlendirmek amacıyla yatırımlarına 2013 yılında da devam etmiştir. KKTC'de kredi kartı, POS, ATM, Ön Ödemeli (Prepaid) Kart gibi hizmetleri sunan ilk yerel banka olan Türk Bankası Ltd., 2013 yılında SMS Bankacılığı uygulamasıyla yine bir ilke imza atmıştır.

Hem sermayemizi daha yukarılara çekmek, hem de ambargolar altında bulunan K.K.T.C. ekonomisine ve sermaye sıkıntısı çeken ülkemiz şirketlerine yeni bir kapı açabilmek adına başlattığımız Borsa İstanbul'a kote olma çalışmalarımız da devam etmektedir.

10 Mayıs 2013 tarihinde yapılan Olağanüstü Genel Kurul kararıyla, hissedarlarımıza %5 oranında bedelsiz hisse (Bonus Share) verilerek, ödenmiş sermayemiz 64,485,657 TL'ye yükseltilmiştir.

Bankamız, karlılıkta sağladığı artış trendini 2013 yılında da devam ettirerek, yılı 3.87 milyon net karla kapatmıştır.

Bütün idari ve diğer masraflar tenzil edilmiş ve tahsil imkanı sınırlı veya şüpheli görülen hesaplar için 39/2001 sayılı Bankalar Yasası uyarınca yürürlüğe giren Karşılıklar Tebliği uyarınca karşılık ayrılmış, kurumlar ve gelir vergileri için toplam 1,133,566 TL provizyon yapılmıştır. 2013 yılı net karına 2012 yılından devrolunan kar ilave edilerek elde edilen toplam 6,956,629 TL karın, aşağıda görüldüğü şekilde tevziini, kurula, Banka Yönetim Kurulu olarak arz ve tavsiye ederiz:

Kanuni Yedek Akçeler Hesabına	TL	388,000
Birikmiş Karlar Hesabına	TL	6,568,629

Yönetim Kurulu yukarıda sunulan raporu 27 Mart 2014 tarihinde onaylamıştır.

Yönetim Kurulu adına,

Kıvanç M. Rıza,
Şirket Sekreteri.

Lefkoşa,
27 Mart 2014

TÜRK BANKASI LİMİTED

YÖNETİM KURULU'NUN HESAPLARLA İLGİLİ SORUMLULUKLARI

Bankalar Yasası gereğince Yönetim Kurulu, Banka hesaplarının, yıllık bilanço ve kar ve zarar cetvelinin Merkez Bankası tarafından hazırlanan tek düzen hesap planı, tek tip bilanço, kar ve zarar cetveli ile dipnotları, muhasebe ve değerleme esasları ile bunların uygulanma ve düzenleme esaslarına ilişkin izahnameye uygun olarak tutulmasından ve düzenlenmesinden sorumludur.

Şirketler Yasası, Yönetim Kurulu'nun mali yıl sonu itibarıyla, Banka ve grubunun gerçek ve doğru bir şekilde mali durumunu gösteren bilanço ile karını veya zararını gösteren kar ve zarar hesabını hazırlamalarını öngörmektedir. Yönetim Kurulu, Bankanın mali durumunu gerçek ve doğru bir şekilde gösteren, işlemleri izah eden ve Bölüm 113, Şirketler Yasası tahtinde gerekli bilgiyi veren defterleri usulüne göre tutmakla ve Bankanın aktiflerinin korunması ve dolayısı ile hile ve sair usulsüzlüklerin önlenmesi ve ortaya çıkarılması için makul her tedbirin alınmasından da sorumludurlar.

Yönetim Kurulu adına,

İ. Hakan BÖRTEÇENE
Yönetim Kurulu
Başkanı

Kıvanç M. RİZA
Sekreter ve
Yönetim Kurulu Üyesi

M. A. Yunus RAHMİOĞLU
Genel Müdür ve
Yönetim Kurulu Üyesi

Lefkoşa,
27 Mart 2014

TÜRK BANKASI LİMİTED

İÇ DENETİM, UYUM - İÇ KONTROL VE RİSK YÖNETİMİ SİSTEMLERİNİN İŞLEYİŞİNİN İÇ SİSTEMLERDEN SORUMLU YÖNETİM KURULU ÜYESİ TARAFINDAN DEĞERLENDİRİLMESİ:

12 Ağustos 2008 tarihinde yayınlanan "Bankalarda İç Denetim, Risk Yönetimi, İç Kontrol ve Yönetim Sistemleri Tebliği" gereğince Bankamızda kurulması veya yeniden yapılandırılması gereken birimler oluşturulmuş, görev ve sorumlulukları birbirinden ayrıştırılmış, organizasyonel açıdan birbirinden bağımsız, ancak İç Denetim Birimi'nin (Denetim Kurulu Başkanlığı) koordinasyonu içinde çalışan, Uyum - İç Kontrol Müdürlüğü ve Risk Yönetim Müdürlüğü oluşturulmuştur. Söz konusu birimler 2013 yılı içerisinde İç Sistemlerden Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesine bağlı olarak faaliyetlerini sürdürmüş ve Yönetim Kurulu'na İç Sistemlerden Sorumlu Üye aracılığı ile raporlama görevini yerine getirmiştir.

İç Denetim Birimi (Denetim Kurulu Başkanlığı):

Bankamızda Denetim Kurulu Başkanlığı, Uyum – İç Kontrol Müdürlüğü ve Risk Yönetimi Müdürlüğü de dahil olmak üzere, Bankanın bütün şube ve Genel Müdürlük birimleri ile yerel bağlı ortaklığın yürüttüğü faaliyetlerin kanunlar, iç mevzuat, banka içi strateji, politika ve hedefler doğrultusunda yürütülüp yürütülmediğini risk odaklı denetim anlayışı içerisinde denetlemektedir. Bu çalışmalar sürdürülürken de Üst Yönetimi ve Yönetim Kurulu'nu bilgilendirme ve karar verme süreçlerine katkı sağlamak amaçlanmıştır. 31.12.2013 tarihi itibarıyla Denetim kadromuzda, 1 Başkan, 1 III. Sınıf Müfettiş, 3 Re'sen Yetkili Müfettiş Yardımcısı ve 5 Müfettiş Yardımcısı olmak üzere toplam 10 personel bulunmaktadır.

Denetim Kurulu Başkanlığı, şubelerimizde, birimlerde ve yerel bağlı ortaklıkta olası tüm riskleri değerlendirmekte, İç Kontrol, Risk Yönetimi ve kurumsal yönetim sistemlerinin uyumlu, etkin ve yeterli olup olmadığını gözden geçirmektedir. Çoğu zaman denetim sonucunda elde edilen bulgular ile yetinilmemekte, varsa eksiklik, hata ve suistimalleri ortaya çıkarıcı, tekrarını önleyici veya Banka kaynaklarının daha etkin ve verimli kullanılmasına yönelik kısaca iç sistemleri güçlendirici görüş ve önerilerde bulunmaktadır. Gerekli olduğu takdirde ön araştırma, inceleme ve soruşturma faaliyetlerini de yürütmektedir.

Yönetim Kurulu tarafından 30 Kasım 2012 tarihinde IX/A sayılı karar ile onaylanan 2013 yılı teftiş planında yer alan 13 periyodik şube teftişi ve müdür değişikliğinden ötürü Lefke Şube'de planlanan oryantasyon şube teftişi olmak üzere toplam 14 şube teftişinin tamamı planlandığı şekilde 2013 yılı içerisinde Denetim Kurulu'na tamamlanmıştır. Şube teftişleri yanında 2013 yılı içerisinde Merkezi Operasyon Birimi teftişi gerçekleştirilmiş, Krediler Bölümü'nün bireysel - kurumsal ayrimından sonraki yapısı ve işleyişi ile icar-satış belgelerinin kontrol edilmesi için iki adet tematik teftiş çalışması yapılmıştır. Ayrıca göreve yeni başlayan Kırtasiye ve Temizlik Malzemeleri Stok Sorumlusu'nun stokları takip sistemini kontrol etmek ve mevcut stokların envanter sayımını yapmak için 2013 Eylül ayında bir oryantasyon teftişi daha gerçekleştirilmiştir. Risk grubumuza mensup Allied Turkish Bank IBU Ltd. teftişi ise planlandığı gibi 2013 Kasım ayında tamamlanmıştır.

2013 yılında yapılan bu denetimler ve değerlendirmeler sonucunda, Bankamızın faaliyetlerini negatif yönde etkileyecek ve yükümlülüklerinin yerine getirilmesine mani olabilecek önemli bir olumsuzluk tespit edilmemiştir. Bununla birlikte, görülen bir kısım önem derecesi düşük eksikliklerin tamamlanmasını teminen, tüm teftiş gören şubelerde follow-up çalışmasının yapılması usul edinilmiştir.

Netice olarak 2013 yılı içerisinde İç Denetim; risk odaklı yaklaşımı, nitelikli insan kaynağı, deneyimli ve basiretli yönetimi ile risklerin önlenmesi, tespit ve tasfiye edilmesinde etkin bir şekilde çalışmış ayrıca eğitici olma görevini de yerine getirmiştir.

Denetim Kurulu Başkanlığı, önümüzdeki dönemde de, Yönetim Kurulu tarafından belirlenen hedef, politikalar doğrultusunda ve modern denetim anlayışı çerçevesinde, hazırlanan iç denetim planının icrasını, sonuçlarını İç Sistemlerden Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi aracılığı ile Yönetim Kurulu'na raporlamayı ve raporlara istinaden alınacak aksiyon planlarının izlenmesi faaliyetlerini, ilke edindiği şekilde, yüksek sorumluluk ve görev bilinci içerisinde sürdürecektir.

Uyum ve İç Kontrol Müdürlüğü:

İç Kontrol Sistemi, idari, finansal, muhasebesel, operasyonel ve diğer konularla ilgili, istenilmeyen olayları önleyici, istenilmemekle beraber meydana gelmiş olaylarda kanıtlayıcı ve düzeltici, gelişme ve kaliteyi teşvik edici niteliğe sahip ve iş akış süreçlerinin bir parçası olarak görülen kontrol faaliyetlerinin bütününden oluşmaktadır.

Bankamızda İç Kontrol Birimi / Müdürlüğü doğrudan, Yönetim Kurulu'na bağlı olarak 25 Mayıs 2009 tarihinde hazırlanan ve Yönetim Kurulu tarafından onaylanan Yönetmelik ile kurulmuştur. Müdürlük, doğrudan İç Sistemler Sorumlusu'na bağlı olarak çalışmakla birlikte, üst düzey yönetim, Yönetim Kurulu'nun belirlediği esaslar dahilinde sistemlerin doğru şekilde işleyişini sağlayacak iç düzenlemeleri yapmakla yükümlü kılınmıştır. Bu görevi sürdüren Müdür Vekilimiz 1 Eylül 2013 tarihinde Bankamızdan ayrıldığından, o tarihten sonra atanan 1 Müdür Vekili tarafından gerekli kontroller ara verilmeksizin devam ettirilmiştir. Müdürlüğün temel amacı;

- Bankada yapılan işlemlerin finansal, operasyonel ve sistemsal takibini gerçekleştirmek ve dolayısı ile Banka'nın varlıklarını korumak,
- Faaliyetlerin etkin ve verimli bir şekilde yasalara, Bankacılık mevzuatına, Banka içi politika ile kurallara ve Bankacılık teamüllerine uygun yürütülmesini gözetmek,
- İcrai birimler tarafından görüş talep edilen konularda iç ve dış mevzuatı dikkate alarak görüş oluşturup önerilerde bulunmak,
- Muhasebe ve raporlama sisteminin güvenilirliğini, bütünlüğünü ve bilgilerin zamanında elde edilmesini sağlamaktır.

Uyum ve İç Kontrol faaliyetleri kapsamında yapılan kontroller dört ana başlık altında toplanmaktadır.

1. Faaliyetlerin İcrasına Yönelik İşlemlerin Kontrolü
2. İletişim Kanallarının ve Bilgi Sistemlerinin Kontrolü
3. Finansal Raporlama Sistemlerinin Kontrolü
4. Uyum Kontrolleri

Yukarıda sıralanan kontroller yapılırken;

- Banka standartlarının yerine getirilip getirilmediği, kurallara ve sınırlamalara uyulup uyulmadığı,
- İç kontrol sürecinin etkinliği, gerektiğinde kontrol etkinliğini artıracak değişikliklere gidilip gidilmeyeceği,
- Yürütülen çalışmaların iç ve dış mevzuata ve Yönetim Kurulu'nun belirlediği strateji ve politikalara uygunluğu,

konularına daha fazla önem gösterilmektedir.

Sonuç olarak 2013 yılı içerisinde Uyum ve İç Kontrol Müdürlüğü'nce yapılan kontroller sayesinde, Bankacılık faaliyetlerinin doğasından kaynaklanan operasyonel kayıplar minimum düzeyde gerçekleşmiş, düzenlenen raporlar sayesinde, Üst Yönetimin gerekli aksiyonları almasında olumlu bir etki yaratmıştır.

Risk Yönetimi Müdürlüğü:

Risk Yönetim Sistemi, Yönetim Kurulu'nun, Bankanın gelecekteki nakit akımlarının ihtiva ettiği risk-getiri yapısını, buna bağlı olarak faaliyetlerin niteliğini ve düzeyini izlemek ve gerektiğinde değiştirilmesi için öneride bulunmak, uygulamaya koyduğu model oluşturma, bilgilendirme, standartlara uygunluğunu tespit etme, karar alma ve uygulama sürecine ilişkin mekanizmaların tümünü ifade etmektedir. Bu amaçla Bankamız, faaliyetlerini sürdürürken karşılaşılabilecek risklerin tanımlanması, ölçülmesi, risk politikaları ile uygulama usullerinin oluşturulması, uygulanması, risklerin analizi, izlenmesi ve raporlanması için 2009 yılında Risk Yönetimi Müdürlüğü'nü kurmuştur. 2013 yılı içerisinde bu görev bir Müdür tarafından icra edilmiştir.

Risk Yönetimi Birimi, risklerin tanımlanması, ölçülmesi, izlenmesi ve kontrolü için risk ölçüm modellerinin tasarımı, seçilmesi, uygulamaya konulması ve ön onay verilmesi sürecine katılır. Modelleri düzenli olarak gözden geçirir, gerekli değişiklikleri, periyodik güncellemeleri yapar. Bu modellerden günlük veya aylık raporlar üretir ve analiz eder. Risk Yönetim Müdürü, risk ölçümü ve risk izleme sonuçlarının İç Sistemlerden Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi aracılığı ile Yönetim Kurulu'na düzenli ve zamanında raporlanmasını sağlar.

Bankamızda yasal risk sınırlarının yakın takibi, piyasa riski, faiz oranı riski, ülke riski, kredi riski, likidite riski, bilanço aktif/pasif gelişimi ile kar/zarar gelişimlerini özetleyen aylık raporlar Üst Yönetim ile paylaşılmıştır.

Öte yandan 2012 yılında Bankamızda Yönetim Kurulu Risk Komitesi kurulmuş olup, Risk Yönetim Birimi'nce hazırlanan raporların Risk Komitesi tarafından da incelenip değerlendirilmesine başlanmıştır. Ayrıca uluslararası alanda kabul görmüş risk yönetim tekniklerine uygun olarak İngiltere'de uygulanmakta olan Individual Liquidity Adequacy Assessment (ILAA) ve Internal Capital Adequacy Assessment Process (ICAAP) çalışmalarından esinlenerek, Bankamız bünyesinde 2013 yılında Risk Yönetim Müdürlüğü'nce;

- Kur riski ve swap işlemlerinde oluşabilecek bir riskin portföyümüze ve sermaye yeterlilik rasyosuna etkisi,
- Mevduat çekiliş stres testleri ve çekirdek mevduat analizleri,
- Kredi faiz oranlarındaki değişikliğin kar/zarar hesaplarına etkisi,
- İpotek alınan gayrimenkul ve diğer teminatlarda değer düşüşlerinin krediyi karşılama oranına etkisi,

konuları incelenmiş ve Yönetim Kurulu Risk Komitesi'ne raporlanmıştır.

Risk Yönetimi faaliyetleri sonucunda 2013 yılında;

- **Mevzuat Riski;** Bankamızın her zaman birinci önceliği dış ve iç mevzuata uygun hareket etmek, K.K.T.C. Merkez Bankası'na zamanında ve yasalara uygun doğru raporlama yapmak, kara para ve suç gelirlerinin aklanmasını önleyici tedbirleri sürekli göz önünde bulundurmaktır. Diğer mali yükümlülükleri de zamanında yerine getirdiğimizden, Sermaye Yeterlilik Oranı (%12.02), Disponibilite Oranı (%15.34) ve grup toplam risk limitlerimiz de Merkez Bankası tarafından belirlenen kıstaslara uygun olduğundan, içsel mevzuat riski derecelendirme ve risklerin gelişim kriterlerine göre mevzuat riskimiz "Düşük" olarak değerlendirilmiştir.
- **Piyasa riski;** Piyasa riski analiz raporlarına göre (PR104A) Piyasa Riskine Maruz Değerimiz 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla %57.76 oranında artarak 31.30 milyon TL'den 49.38 milyon TL'ye yükselmiştir. Bir yıllık süre içerisinde özellikle vadeye kalan süresi altı ay ve daha kısa olan vadeli menkul kıymetlerin büyük bir bölümü vadelerin dolması nedeni ile 2013 yılı içerisinde elden çıkarılmıştır. Yeni alınan menkul kıymetlerin ise yirmi dört aydan daha uzun bir vade içerdiği görülmüş, menkul kıymetlerin değerlendirilmiş tutarı 183.72 milyon TL'den 163.29 milyon TL'ye gerilemiştir. 2013 yılında menkul kıymetler ve bağlı menkul kıymetlerden elde edilen faiz geliri, net faiz gelirimizin %31.19'unu oluşturmuştur. Ayrıca 2012 Aralık ayında 945 bin TL olan TBAŞ B Tipi Tahvil Bonu Fonu ile B Tipi Değişken Fon yatırımının 2013 Aralık ayında 6.65 milyon TL'ye yükselmesi ile Hisse Senedi Genel ve Spesifik Pozisyon Riski analizine göre (PR102A) genel piyasa riski sermaye yükümlülüğümüzün 114 bin TL'den 798 bin TL'ye yükseldiği görülmüştür. Piyasa riskine maruz değer tutarı ve menkullerin rating notu ve nitelikli ürün olması dikkate alınarak, bütünsel riskler neticesinde 2012 yılına göre içsel piyasa risk seviyesi değişmemiş, 2013 yılı için halen "Makul" olarak değerlendirilmiştir.
- **Kredi Riski;** Nakdi kredi riskimiz yılsonu bilançomuzdan da görülebileceği gibi bir yıllık süre içerisinde 131.42 milyon TL'den 265.18 milyon TL'ye yükselmiştir. Bir yıllık süre içerisinde sağlanan %101.78'lik artışta 2013 yılı içerisinde yurt dışına verilen 59.70 milyon TL "İşletme" ve 81.31 milyon TL "Diğer Krediler"in büyük etkisi olmuştur. Brüt kredi tutarımızın (266.94 milyon TL) toplam aktiflerimize oranı %37.56 olarak hesaplanmıştır. Takipteki alacaklarımız ise bir yıllık süre içerisinde 3.69 milyon TL'den 1.76 milyon TL'ye gerilemiştir. Takipteki alacaklarımızın brüt kredilerimize oranı %0.66 olarak izlenmiştir. Bu düşüşte en büyük etken, 29 Aralık 2011 tarihinde donuk hesaplara alınan "Turanalem Fin. BV." isimli bonoya bağlı olan BTA Senior Notes ve BTA Subordinated Notes'ların 2013 Ocak ayında yeniden yapılandırılması ile Bankamızın alacağının bir kısmını tahsil etmesi, geriye kalan 1.26 milyon TL'nin terkin edilmesidir. Bu şekilde, toplam takipteki alacak rakamı %52.30 oranında azalmıştır. "Turanalem Fin.BV." isimli bono ile ilgili tahsilat ve terkin işlemleri tamamlandığından artık bilançomuzda yer almamaktadır. 2012 yılında düşük olarak değerlendirilen içsel kredi riski artan trend izleyerek 2013 yılı için "Makul" risk seviyesinde tanımlanmıştır.
- **Likidite Riski;** 31.12.2013 tarihi itibarıyla likidite riski için hazırlanan GAP Analizinde, Banka'nın faize duyarlı aktiflerinin faize duyarlı pasiflerine oranı, kümülatif olarak, 1 aya kadar %57.49, 1-3 aya kadar %59.43, 3-6 aya kadar %59.69, 6-12 aya kadar %60.73 oranına yükselerek devam etmekte, 1 yıl ve üzeri için ise %106.85 oranına ulaşmaktadır. 2012 yılında bu oranlar sırasıyla %55.32, %67.79, %71.31, %73.55, %107.47 olmuştur. İçsel faiz oranı riski derecelendirme ve risklerin gelişim kriterlerine atfen 1 aya kadar faize duyarlı aktiflerin, faize duyarlı pasiflere oranının tüm para birimleri için %57.49 olduğundan, ayrıca bilançomuzdan da hesaplanabileceği gibi likit aktiflerin toplam aktiflere oranı %26.23 sektör oranının üzerinde (%25.16) hesaplandığından, Bankamızın içsel likidite riski derecelendirme ve risklerin gelişim kriterlerine göre likidite riski "Düşük" olarak yorumlanmıştır.
- **Kur riski;** PR103A raporuna göre kur riski için hesaplanan sermaye yükümlülüğü 2012 yıl sonunda 199 bin TL iken 2013 yılında bu rakam 229 bin TL'ye yükselmiştir. Kur riski sermaye yükümlülüğü, içsel kur riski derecelendirme ve risklerin gelişim kriterlerine atfen 2013 yılı için "Makul" olarak nitelendirilmiştir.

Uluslararası kabul görmüş risk yönetim ilke ve düzenlemelerdeki değişiklik ve yenilikleri yakından takip eden Risk Yönetimi Müdürlüğü, çalışmaları ile Bankamıza olan katkısını her geçen gün artırmaktadır. Risk Yönetimi kapsamında gerçekleştirilen analizler, simülasyonlar, senaryolar, stres testleri ve diğer çalışmalar, İç Sistemlerden Sorumlu Yönetim Kurulu Üyesi ve Risk Komitesi aracılığı ile Yönetim Kurulu'nun bilgisine sunulmaktadır.

Sonuç olarak, Bankamızda "İç Sistemler Tebliği" kapsamında kurulan ve yeniden yapılandırılan birimlerin 2013 yılında gerçekleştirdikleri çalışmalar, Banka faaliyetlerinden doğan risklerin yönetilmesi, işlem ve uygulamaların iç ve dış mevzuata uyumu, verimliliğin artırılması, hizmet kalitesinin daha da geliştirilmesi, Bankaya duyulan güven ve itibarının korunması amaçlarına yönelik şekilde yürütülmüştür.

Ender Par.
İç Sistemlerden Sorumlu
Yönetim Kurulu Üyesi.

TÜRK BANKASI LİMİTED

1 OCAK 2013-31 ARALIK 2013 HESAP DÖNEMİNE AİT BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU

Türk Bankası Limited'in sayfa 20-21'de belirtilen muhasebe ilkelerine ve mal oluş bedeli esasına göre hazırlanan ve sayfa 15-49'da sunulan mali tablolarını denetledik. Sayfa 10'da belirtildiği gibi rapor konusu mali tablolar Banka Yönetim Kurulu'nun sorumluluğundadır. Bizim sorumluluğumuz yaptığımız denetime dayanarak mali tablolar üzerinde görüş bildirmektir.

Banka Yönetim Kurulu'nun Sorumluluğuna İlişkin Açıklama

Banka Yönetim Kurulu, Bankalar Yasası gereğince KKTC Merkez Bankası tarafından muhasebe ve finansal raporlama esaslarına ilişkin yayımlanan ve banka hesapları, yıllık bilanço ve kar ve zarar cetvelinin tek düzen hesap planı, tek tip bilanço, kar ve zarar cetveli ile dipnotları, muhasebe ve değerlendirme esasları ile bunların uygulama ve düzenleme esaslarını içeren izahnameye uygun olarak tutulmasından ve düzenlenmesinden sorumludur. Banka Yönetim Kurulu ayrıca KKTC Merkez Bankası tarafından yayımlanan Bankalarda İç Denetim, Risk Yönetimi, İç Kontrol ve Yönetim Sistemleri Tebliği çerçevesinde bir iç kontrol sistemi oluşturulması, uygun muhasebe politikaları seçilmesi ve uygulamadan sorumlu olup, muhasebe ve finansal raporlamanın hata ya da suistimal arzeden ölçüde yanlış bilgi içermeyecek şekilde hazırlanması ve sunulmasından da sorumludur.

Şirketler Yasası, Yönetim Kurulu'nun mali yıl sonu itibarıyla, Türk Bankası Limited ve Grubunun gerçek ve doğru bir şekilde mali durumunu gösteren bilanço ile karını veya zararını gösteren kar ve zarar hesabını hazırlamalarını öngörmektedir. Yönetim Kurulu, Bankanın mali durumunu gerçek ve doğru bir şekilde gösteren, işlemleri izah eden ve Şirketler Yasası Bölüm 113 tahtında gerekli bilgiyi veren defterleri usulüne göre tutmakla ve Banka'nın aktiflerinin korunması ve dolayısı ile hile ve sair usulsüzlüklerin önlenmesi ve ortaya çıkarılması için makul her tedbirin alınmasından da sorumludurlar.

Yetkili Denetim Kuruluşunun Sorumluluğuna İlişkin Açıklama

Bağımsız denetimi yapan kuruluş olarak üzerimize düşen sorumluluk, denetlenen mali tablolar üzerinde görüş bildirmektir. Mali tabloların önemlilik arzedecek ölçüde bir hata içermediğine ilişkin makul güvence sağlayacak şekilde bağımsız denetim planlanmış ve gerçekleştirilmiştir. Bağımsız denetimde; mali tablolarda yer alan tutarlar ve mali tablo açıklama ve dipnotları hakkında denetim kanıtı toplamaya yönelik denetim teknikleri uygulanmış; bu tekniklerin seçimi mesleki kanaatimize göre yapılmış, ancak, duruma uygun denetim teknikleri, finansal tabloların hazırlanması ve sunumu sürecindeki iç kontrollerin etkinliği dikkate alınarak ve uygulanan muhasebe politikalarının uygunluğu değerlendirilerek belirlenmiştir. Aşağıda belirtilen bağımsız denetim görüşünün oluşturulması için yeterli ve uygun denetim kanıtı sağlanmıştır.

Bankalarda Bağımsız Denetim Yapacak Kuruluşlara İlişkin Esaslar Hakkında Tebliğ Gereğince Rapor

Görüşümüze göre söz konusu mali tablolar, bütün önemli taraflarıyla, 39/2001 Sayılı Bankalar Yasası'nın 34(3)'üncü maddesi hükümlerine göre örnekleme yöntemiyle incelenmiş ve anılan Yasanın 29(3)'üncü maddesi hükmüne dayanılarak belirlenen tek düzen hesap planı, tek tip bilanço ve kar ve zarar cetveli ve diğer notları ile bunların uygulanmasına ilişkin izahname ve muhasebe ve değerlendirme esaslarına ve aynı Yasanın 30'uncu maddesi hükmüne ve Banka kayıtlarına dipnot I-(14)'de izah edildiği gibi uygun bulunmuştur.

39/2001 Sayılı Bankalar Yasasının 15(3) maddesi altında düzenlenen 'Bankalarda İç Denetim, Risk Yönetimi, İç Kontrol ve Yönetim Sistemleri Tebliği çerçevesinde Bankanın İç Denetim, Risk Yönetim, İç Kontrol ve Yönetim Sistemleri incelenmiş ve mali tablolar I-(14)'de belirtildiği şekilde tebliğe uygun bulunmuştur.

Şirketler Yasası Fası 113 Gereğince Kaanat:

En iyi bilgi ve inancımıza göre denetim maksatları bakımından gerekli olan tüm bilgi ve izahatı aldık. Kanaatimizce denetlediğimiz defterlerden görüldüğü kadarıyla Banka, usulüne göre muhasebe defterleri tutmuştur. Denetim konusu bilanço ile kar ve zarar hesabı, Banka tarafından tutulan muhasebe defterleri ile mutabıktır.

Kanaatimizce ve edindiğimiz en iyi bilgi ve bize verilen izahata göre, Banka ve Grup hesaplarını, Bölüm 113, Şirketler Yasası tahtında gerekli bilgiyi yine söz konusu Yasanın öngördüğü ve Bankacılık ile iştigal eden Şirketler için yetkili kıldığı tarzda vermekte ve Konsolidasyona tabi Şirketlerinin (bağlı ortaklıklarının), hissedarları ilgilendirdiği kadarı ile Bilanço, Bankanın 31 Aralık 2013 tarihindeki mali durumunu, kar ve zarar hesabı ise 2013 yılı karını gerçek ve doğru olarak göstermektedir.

Derviş K. Deniz, BA(Hons) FCA
Sorumlu Ortak

Nihat Çakan
Ortak

Suzan Nursal, BSc.Econ (Hons)
Denetim Müdürü

27 Mart 2014 D.K.Deniz & Co. Denetim

Merkez Bankası tarafından Yetkili Bağımsız Denetçiler

TÜRK BANKASI LİMİTED**2013 YILI KARŞILAŞTIRMALI KÂR VE ZARAR CETVELİ**

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

		CARİ DÖNEM (31/12/13)	ÖNCEKİ DÖNEM (31/12/12)
	Dipnot		
I - FAİZ GELİRLERİ	(1)	34.015.425	34.292.168
A. Kredilerden Alınan Faizler		18.788.051	15.362.262
1) TP Kredilerden Alınan Faizler		11.671.915	11.180.834
a - Kısa Vadeli Kredilerden		7.219.527	6.385.985
b - Orta ve Uzun Vadeli Kredilerden		4.452.388	4.794.849
2) YP Kredilerden Alınan Faizler		6.937.847	3.966.165
a - Kısa Vadeli Kredilerden		813.937	891.491
b - Orta ve Uzun Vadeli Kredilerden		6.123.910	3.074.674
3) Takipteki Alacaklardan Alınan Faizler		178.289	215.263
B. Mevduat Munzam Karşılıklarından Alınan Faizler		676.570	769.185
C. Bankalardan Alınan Faizler		3.942.220	4.618.711
1) K.K.T.C.Merkez Bankasından		618.721	635.780
2) Yurtiçi Bankalardan		543.783	404.325
3) Yurtdışı Bankalardan		2.779.716	3.578.606
4) Ters Repo İşlemlerinden Alınan Faizler		0	0
D. Menkul Değerler Cüzdanından Alınan Faizler		10.608.569	13.541.644
1) Kalkınma Bankası Tahvillerinden		44.708	42.030
2) Diğer Menkul Kıymetlerden		10.563.861	13.499.614
E. Diğer Faiz Gelirleri	(3)	15	366
II - FAİZ GİDERLERİ	(1)	16.680.825	15.532.236
A. Mevduata Verilen Faizler		9.670.760	9.510.903
1) Tasarruf Mevduatına		9.120.810	8.727.562
2) Resmi Kuruluşlar Mevduatına		5.387	3.957
3) Ticari Kuruluşlar Mevduatına		475.026	703.842
4) Diğer Kuruluşlar Mevduatına		69.537	75.542
5) Bankalar Mevduatına		0	0
B. Döviz Mevduata Verilen Faizler		6.262.737	5.980.149
1) Tasarruf Mevduatına		5.389.337	5.432.741
2) Resmi Kuruluşlar Mevduatına		172.892	32.846
3) Ticari Kuruluşlar Mevduatına		688.079	503.325
4) Diğer Kuruluşlar Mevduatına		12.410	11.237
5) Bankalar Mevduatına		19	0
6) Altın Depo Hesaplarına		0	0
C. Repo İşlemlerine Verilen Faizler		708.355	14.381
D. Kullanılan Kredilere Verilen Faizler		0	0
1) K.K.T.C.Merkez Bankasına		0	0
2) Yurtiçi Bankalara		0	0
3) Yurtdışı Bankalara		0	0
4) Diğer Kuruluşlara		0	0
E. Çıkarılan Menkul Kıymetlere Verilen Faizler		0	0
F. Diğer Faiz Giderleri	(3)	38.973	26.803
III - NET FAİZ GELİRİ [I - II]		17.334.600	18.759.932
IV - FAİZ DIŞI GELİRLER	(1)	221.695.103	157.737.368
A. Alınan Ücret ve Komisyonlar		5.782.435	4.519.301
1) Nakdi Kredilerden		225.363	200.480
2) Gayri Nakdi Kredilerden		1.529.207	684.530
3) Diğer		4.027.865	3.634.291
B. Sermaye Piyasası İşlem Kârları		1.113.970	1.576.633
C. Kambyo Kârları		209.827.236	147.928.165
D. İştirakler ve Bağlı Ortaklıklardan Alınan Kâr Payları(Temettü)		1.237.734	0
E. Olağanüstü Gelirler		0	0
F. Diğer Faiz Dışı Gelirler	(3)	3.733.728	3.713.269
V - FAİZ DIŞI GİDERLER	(1)	234.020.865	172.415.862
A. Verilen Ücret ve Komisyonlar		1.234.969	1.078.588
1) Nakdi Kredilere Verilen		0	0
2) Gayri Nakdi Kredilere Verilen		0	0
3) Diğer		1.234.969	1.078.588
B. Sermaye Piyasası İşlem Zararları		11.559	2.037.198
C. Kambyo Zararları		208.453.959	147.164.146
D. Personel Giderleri		11.760.502	11.397.425
E. Kıdem Tazminatı Provizyonu		0	0
F. Kira Giderleri		768.538	715.698
G. Amortisman Giderleri		1.238.887	1.176.820
H. Vergi ve Harçlar		339.780	35.521
I. Olağanüstü Giderler		0	0
J. Takipteki Alacaklar Özel Provizyonu	(2)	811.582	832.410
K. Diğer Provizyonlar	(2)	1.102.073	1.298.878
L. Diğer Faiz Dışı Giderler	(3)	8.299.016	6.679.178
VI - NET FAİZ DIŞI GELİRLER [IV - V]		(12.325.762)	(14.678.494)
VII - VERGİ ÖNCESİ KÂR / ZARAR [III + VI]		5.008.838	4.081.438
VIII - VERGİ PROVİZYONU		1.133.566	1.138.198
IX - NET KÂR / ZARAR [VII - VIII]		3.875.272	2.943.240

Hesaplar 27 Mart 2014 tarihinde Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır.

İ. Hakan Börteçene
Yönetim Kurulu
BaşkanıKıvanç M. Rıza
Şirket Sekreteri ve
Yönetim Kurulu ÜyesiM. A. Yunus Rahmioğlu
Genel Müdür ve
Yönetim Kurulu Üyesi

TÜRK BANKASI LİMİTED

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA KARŞILAŞTIRMALI BİLANÇO

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

AKTİFLER	Dipnot	CARİ DÖNEM			ÖNCEKİ DÖNEM		
		(31/12/13)			(31/12/12)		
		TP	YP	TOPLAM	TP	YP	TOPLAM
I - NAKİT DEĞERLER		4.268.326	3.048.901	7.317.227	4.335.538	2.648.595	6.984.133
A. Kasa		4.268.326	0	4.268.326	4.335.538	0	4.335.538
B. Efektif Deposu		0	3.048.901	3.048.901	0	2.648.595	2.648.595
C. Diğer		0	0	0	0	0	0
II - BANKALAR	(1)	32.518.253	146.550.078	179.068.331	88.620.190	111.436.563	200.056.753
A. K.K.T.C.Merkez Bankası		9.589.816	60.682.646	70.272.462	14.193.219	27.616.612	41.809.831
B. Diğer Bankalar		22.928.437	85.867.432	108.795.869	74.426.971	83.819.951	158.246.922
1) Yurtiçi Bankalar		10.000.001	10.540.847	20.540.848	8.685.919	5.035.374	13.721.293
2) Yurtdışı Bankalar		12.928.436	75.326.585	88.255.021	65.741.052	78.784.577	144.525.629
3) Ters Repo İşlemlerinden Alacaklar		0	0	0	0	0	0
III - MENKUL DEĞERLER CÜZDANI [Net]	(2)	17.664.848	16.800.088	34.464.936	61.941.829	105.850.766	167.792.595
A. Devlet İç Borçlanma Senetleri		0	12.534.173	12.534.173	0	9.281.235	9.281.235
B. Diğer Borçlanma Senetleri		17.664.848	4.265.915	21.930.763	61.941.829	96.569.531	158.511.360
C. Hisse Senetleri		0	0	0	0	0	0
D. Diğer Menkul Değerler		0	0	0	0	0	0
IV - KREDİLER	(3)	129.604.202	135.573.474	265.177.676	69.948.260	61.471.596	131.419.856
A. Kısa Vadeli		97.497.759	16.761.696	114.259.455	36.764.887	11.737.409	48.502.296
B. Orta ve Uzun Vadeli		32.106.443	118.811.778	150.918.221	33.183.373	49.734.187	82.917.560
V - TAKİPTEKİ ALACAKLAR [Net]	(4)	0	0	0	0	0	0
A. Tahsil İmkânı Sınırlı Krediler ve Diğer Alacaklar [Net]		0	0	0	0	0	0
1) Brüt Alacak Bakiyesi		186.686	13.652	200.338	158.242	286.368	444.610
2) Ayrılan Özel Karşılık (-)		(186.686)	(13.652)	(200.338)	(158.242)	(286.368)	(444.610)
B. Tahsili Şüpheli Krediler ve Diğer Alacaklar [Net]		0	0	0	0	0	0
1) Brüt Alacak Bakiyesi		47.969	508	48.477	135.766	625	136.391
2) Ayrılan Özel Karşılık (-)		(47.969)	(508)	(48.477)	(135.766)	(625)	(136.391)
C. Zarar Niteliğindeki Krediler ve Diğer Alacaklar [Net]		0	0	0	0	0	0
1) Brüt Alacak Bakiyesi		723.969	787.864	1.511.833	610.373	2.497.410	3.107.783
2) Ayrılan Karşılık (-)		(723.969)	(787.864)	(1.511.833)	(610.373)	(2.497.410)	(3.107.783)
VI - FAİZ VE GELİR TAHAKKUK VE REESKONTLARI		3.684.828	1.410.262	5.095.090	2.135.727	1.846.366	3.982.093
A. Kredilerin		433.264	621.051	1.054.315	206.182	0	206.182
B. Menkul Değerlerin		1.890.028	753.838	2.643.866	1.750.818	1.782.712	3.533.530
C. Diğer		1.361.536	35.373	1.396.909	178.727	63.654	242.381
VII - FİNANSAL KİRALAMA ALACAKLARI [Net]		0	0	0	0	0	0
A. Finansal Kiralama Alacakları		0	0	0	0	0	0
B. Kazanılmamış Gelirler (-)		0	0	0	0	0	0
VIII - MEVDUAT YASAL KARŞILIKLARI		16.551.304	29.845.945	46.397.249	15.000.851	24.800.790	39.801.641
IX - MUHTELİF ALACAKLAR	(5)	92.443	1.461.940	1.554.383	79.610	1.232.505	1.312.115
X - İŞTİRAKLER [Net]	(6)	0	0	0	0	0	0
A. Mali İştirakler		0	0	0	0	0	0
B. Mali Olmayan İştirakler		0	0	0	0	0	0
XI - BAĞLI ORTAKLIKLAR [Net]	(6)	2.665.693	27.246.796	29.912.489	1.595.582	27.246.796	28.842.378
A. Mali Ortaklıklar		2.665.693	27.246.796	29.912.489	1.595.582	27.246.796	28.842.378
B. Mali Olmayan Ortaklıklar		0	0	0	0	0	0
XII - BAĞLI MENKUL KIYMETLER [Net]	(7)	81.565.100	51.308.179	132.873.279	13.386.339	0	13.386.339
A. Hisse Senetleri		42.836	0	42.836	42.836	0	42.836
B. Diğer Menkul Kıymetler		81.522.264	51.308.179	132.830.443	13.343.503	0	13.343.503
XIII - SABİT KIYMETLER [Net]	(8)	7.477.147	0	7.477.147	7.818.359	0	7.818.359
A. Defter Değeri		19.453.748	0	19.453.748	18.682.044	0	18.682.044
B. Birikmiş Amortismanlar (-)		(11.976.601)	0	(11.976.601)	(10.863.685)	0	(10.863.685)
XIV - DİĞER AKTİFLER	(9)	348.698	997.475	1.346.173	647.029	426.331	1.073.360
TOPLAM AKTİFLER	(19)	296.440.842	414.243.138	710.683.980	265.509.314	336.960.308	602.469.622

Hesaplar 27 Mart 2014 tarihinde Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır.

İ. Hakan Börteçene
Yönetim Kurulu
Başkanı

Kıvanç M. Rıza
Şirket Sekreteri ve
Yönetim Kurulu Üyesi

M. A. Yunus Rahmioğlu
Genel Müdür ve
Yönetim Kurulu Üyesi

TÜRK BANKASI LİMİTED

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA KARŞILAŞTIRMALI BİLANÇO

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

PASİFLER		Dipnot	CARİ DÖNEM (31/12/13)			ÖNCEKİ DÖNEM (31/12/12)		
			TP	YP	TOPLAM	TP	YP	TOPLAM
I -	MEVDUAT	(10)	193.223.796	380.405.889	573.629.685	191.769.634	311.750.579	503.520.213
	A. Tasarruf Mevduatı		174.499.917	312.423.315	486.923.232	173.410.230	277.055.194	450.465.424
	B. Resmi Kuruluşlar Mevduatı		1.611.856	28.853.445	30.465.301	1.115.643	8.888.831	10.004.474
	C. Ticari Kuruluşlar Mevduatı		15.203.413	36.228.822	51.432.235	15.059.051	24.501.149	39.560.200
	D. Diğer Kuruluşlar Mevduatı		1.896.911	2.815.337	4.712.248	2.169.351	1.131.156	3.300.507
	E. Bankalar Mevduatı		11.699	84.970	96.669	15.359	174.249	189.608
	F. Altın Depo Hesapları		0	0	0	0	0	0
II -	REPO İŞLEMLERİNDEN SAĞLANAN FONLAR	(11)	46.000.000	0	46.000.000	13.500.000	0	13.500.000
III -	ALINAN KREDİLER	(12)	0	0	0	0	0	0
	A. K.K.T.C.Merkez Bankası Kredileri		0	0	0	0	0	0
	B. Alınan Diğer Krediler		0	0	0	0	0	0
	1) Yurtiçi Banka ve Kuruluşlardan		0	0	0	0	0	0
	2) Yurtdışı Banka, Kuruluş ve Fonlardan		0	0	0	0	0	0
	3) Sermaye Benzeri Krediler		0	0	0	0	0	0
IV -	FONLAR	(13)	0	0	0	0	0	0
V -	ÇIKARILAN MENKUL KIYMETLER [Net]	(14)	0	0	0	0	0	0
	A. Bonolar		0	0	0	0	0	0
	B. Varlığa Dayalı Menkul Kıymetler		0	0	0	0	0	0
	C. Tahviller		0	0	0	0	0	0
VI -	FAİZ VE GİDER REESKONTLARI		2.352.358	1.784.187	4.136.545	2.618.608	1.712.685	4.331.293
	A. Mevduatın		225.038	757.574	982.612	370.384	831.952	1.202.336
	B. Alınan Kredilerin		0	0	0	0	0	0
	C. Diğer		2.127.320	1.026.613	3.153.933	2.248.224	880.733	3.128.957
VII -	FİNANSAL KİRALAMA BORÇLARI [Net]		0	0	0	0	0	0
	A. Finansal Kiralama Borçları		0	0	0	0	0	0
	B. Ertelenmiş Finansal Kiralama Giderleri (-)		0	0	0	0	0	0
VIII -	ÖDENECEK VERGİ, RESİM, HARÇ VE PRIMLER		929.765	58.782	988.547	881.960	50.075	932.035
IX -	İTHALAT TRANSFER EMİRLERİ		0	0	0	0	0	0
X -	MUHTELİF BORÇLAR	(15)	284.773	157.607	442.380	372.393	132.043	504.436
XI -	KARŞILIKLAR		2.107.782	2.681.678	4.789.460	2.014.027	2.408.761	4.422.788
	A. Kıdem Tazminatı Karşılığı		0	0	0	0	0	0
	B. Genel Kredi Karşılıkları		1.610.794	2.681.678	4.292.472	1.327.753	2.408.761	3.736.514
	C. Vergi Karşılığı		496.988	0	496.988	686.274	0	686.274
	D. Diğer Karşılıklar		0	0	0	0	0	0
XII -	DİĞER PASİFLER	(16)	3.522.621	3.003.456	6.526.077	2.920.799	2.042.637	4.963.436
XIII -	ÖZKAYNAKLAR	(17)	67.214.657	0	67.214.657	64.655.918	0	64.655.918
	A. Ödenmiş Sermaye		64.485.657	0	64.485.657	61.414.346	0	61.414.346
	1) Nominal Sermaye		64.485.657	0	64.485.657	61.414.346	0	61.414.346
	2) Ödenmemiş Sermaye (-)		0	0	0	0	0	0
	B. Kanuni Yedek Akçeler		2.729.000	0	2.729.000	2.434.000	0	2.434.000
	1) Kanuni Yedek Akçeler		2.729.000	0	2.729.000	2.434.000	0	2.434.000
	2) Emisyon(Hisse Senedi İhraç)Primleri		0	0	0	0	0	0
	3) Diğer Kanuni Yedek Akçeler		0	0	0	0	0	0
	C. İhtiyari Yedek Akçeler		0	0	0	0	0	0
	D. Yeniden Değerleme Fonları		0	0	0	0	0	0
	E. Değerleme Farkları	(18)	0	0	0	807.572	0	807.572
	F. Zarar		0	0	0	0	0	0
	1) Dönem Zararı		0	0	0	0	0	0
	2) Geçmiş Yıl Zararları		0	0	0	0	0	0
XIV -	KÂR		6.956.629	0	6.956.629	5.639.503	0	5.639.503
	A. Dönem Kârı		3.875.272	0	3.875.272	2.943.240	0	2.943.240
	B. Geçmiş Yıl Kârları		3.081.357	0	3.081.357	2.696.263	0	2.696.263
	TOPLAM PASİFLER	(19)	322.592.381	388.091.599	710.683.980	284.372.842	318.096.780	602.469.622
	BİLANÇO DIŞI YÜKÜMLÜLÜKLER	(1)						
I -	GARANTİ VE KEFALETLER	(2)	2.544.102	52.235.202	54.779.304	3.058.609	31.801.415	34.860.024
II -	TAAHHÜTLER	(3)	88.301.541	44.177.016	132.478.557	89.245.918	36.633.283	125.879.201
III -	DÖVİZ VE FAİZ HADDİ İLE İLGİLİ İŞLEMLER	(4)	0	174.785.274	174.785.274	9.185.169	189.725.887	198.911.056
IV -	EMANET VE REHİNLİ KIYMETLER		87.705.898	178.350.023	266.055.921	28.909.391	94.601.028	123.510.419
	TOPLAM		178.551.541	449.547.515	628.099.056	130.399.087	352.761.613	483.160.700

TÜRK BANKASI GRUBU

31 ARALIK 2013 TARİHLİ KARŞILAŞTIRMALI KONSOLİDE BİLANÇO

AKTİFLER	NOT	CARİ DÖNEM TL (31/12/2013)	ÖNCEKİ DÖNEM TL (31/12/2012)
I- NAKİT DEĞERLER VE MERKEZ BANKASI		124.806.628	76.629.942
II- BANKALAR		236.847.387	255.146.274
III- MENKUL DEĞERLER CÜZDANI	I-(6)	46.755.108	188.683.783
IV- KREDİLER	I-(1)(ii)e	512.126.123	303.743.456
A. Kısa Vadeli		176.819.418	120.279.448
B. Orta ve Uzun Vadeli		335.306.705	183.464.008
V- TAKİPTEKİ ALACAKLAR		2.259.971	349.408
A. Takipteki Alacaklar		4.963.729	4.642.496
B. Ayrılan Özel Karşılık		(2.703.758)	(4.293.088)
VI- TÜREV FİNANSAL ARAÇLAR-AKTİF DEĞERLER		0	0
VII- FAİZ VE GELİR TAHAKKUK VE REESKONTLARI		6.527.511	5.176.381
VIII- MEVDUAT YASAL KARŞILIKLARI		46.397.249	39.801.641
IX- MUHTELİF ALACAKLAR		1.554.383	1.312.115
X- BAĞLI MENKUL DEĞERLER	I-(6)	132.873.279	13.386.339
A. Hisse Senetleri		42.836	42.836
B. Diğer Menkul Değerler		132.830.443	13.343.503
XI- SABİT KIYMETLER	I-(1)(ii)h, II-i-(8)a(ii)	32.009.374	29.007.092
A. Defter Değeri		58.472.707	50.481.311
B. Birikmiş Amortismanlar		(26.463.333)	(21.474.219)
XII- MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR	I-(1)(ii)i, II-i-(8)a(iii)	415.667	532.704
XIII- KONSOLIDASYON ŞEREFİYESİ		0	0
XIV- DİĞER AKTİFLER		3.527.275	1.652.039
TOPLAM AKTİFLER	II-ii-(19)e(ii)	1.146.099.955	915.421.174
PASİFLER			
I- MEVDUAT		950.977.825	773.907.084
A. Tasarruf ve Diğer Müşteri Mevduatı		925.974.665	766.883.368
B. Bankalar Mevduatı		25.003.160	7.023.716
II- REPO İŞLEMLERİNDEN SAĞLANAN FONLAR		46.000.000	13.500.000
III- TÜREV FİNANSAL ARAÇLAR-PASİF HESAPLAR		0	0
IV- FAİZ VE GİDER REESKONTLARI		4.800.147	5.568.384
V- ÖDENECEK VERGİ, RESİM, HARÇ VE PRİMLER		1.174.313	1.116.928
VI- MUHTELİF BORÇLAR		773.007	842.628
VII- KARŞILIKLAR		5.872.902	5.348.567
A. Genel Kredi Karşılıkları		4.292.472	3.736.514
B. Vergi Karşılığı	II-ii-(19)e(iii)	1.101.434	1.107.960
C. Diğer Karşılıklar		478.996	504.093
VIII- DİĞER PASİFLER		7.772.892	5.506.616
IX- TOPLULUK DIŞI PAYLAR	II-ii-(19)e(iv)	16.308.763	13.388.643
X- ÖZKAYNAKLAR	II-ii-(19)e(v)	112.420.106	96.242.324
A. Ödenmiş Sermaye	II-ii-(17)a	64.485.657	61.414.346
B. Kanuni Yedek Akçeler		2.729.000	2.434.000
C. Menkul ve Gayrimenkul Değerler İhtiyatı		11.721.926	10.265.932
D. Konsolidasyon İhtiyatı		7.634.789	1.344.789
E. Kar ve Zarar Hesabı		25.848.734	20.783.257
TOPLAM PASİFLER	II-ii-(19)e(ii)	1.146.099.955	915.421.174
BİLANÇO DIŞI YÜKÜMLÜLÜKLER			
I- GARANTİ VE KEFALETLER		54.917.524	35.073.324
II- TAAAHHÜTLER		595.835.039	552.485.523
III- DÖVİZ VE FAİZ HADDİ İLE İLGİLİ İŞLEMLER		169.916.527	174.533.533
IV- EMANET VE REHİNLİ KIYMETLER		266.055.921	123.510.419
TOPLAM		1.086.725.011	885.602.799

Hesaplar 27 Mart 2014 tarihinde Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır.

İ.Hakan Börteçene
Yönetim Kurulu
Başkanı

Kıvanç M. Rıza
Şirket Sekreteri ve
Yönetim Kurulu Üyesi

M.A.Yunus Rahmioğlu
Genel Müdür ve
Yönetim Kurulu Üyesi

TÜRK BANKASI GRUBU

2013 YILI KARŞILAŞTIRMALI KONSOLİDE KAR VE ZARAR HESABI

		CARİ DÖNEM TL (31/12/2013)	ÖNCEKİ DÖNEM TL (31/12/2012)
	DİPNOT		
I - FAİZ GELİRLERİ	I-(1)(ii)c	50.658.074	49.271.078
II - FAİZ GİDERLERİ		23.356.104	21.834.100
III - NET FAİZ GELİRİ		27.301.970	27.436.978
IV - FAİZ DIŞI GELİRLER		229.288.532	164.298.042
Alınan Ücret ve Komisyonlar	I-(1)(ii)c	10.933.453	8.793.650
Sermaye Piyasası İşlem Karları		1.113.970	1.576.633
Kambiyo Karları		210.669.744	148.512.520
Diğer Faiz Dışı Gelirler		5.312.492	4.351.941
Sigorta İşleri Geliri		1.258.873	1.063.298
V - FAİZ DIŞI GİDERLER		249.294.033	185.483.942
Verilen Ücret ve Komisyonlar		1.655.199	1.386.834
Sermaye Piyasası İşlem Zararları		11.559	2.037.198
Kambiyo Zararları		208.528.863	147.248.583
Personel Giderleri		19.688.787	17.826.487
Amortisman Giderleri	I-(1)(ii)h	3.041.313	2.676.701
Takipteki Alacaklar Özel Provizyonu	I-(1)(ii)e	1.049.106	1.153.178
Diğer Provizyonlar		1.102.073	1.568.094
Diğer Faiz Dışı Giderler		14.217.133	11.586.867
VI - NET FAİZ DIŞI GELİRLER		(20.005.501)	(21.185.900)
VII - VERGİ ÖNCESİ KAR	III-(4)	7.296.469	6.251.078
VIII - VERGİ PROVİZYONU	II-ii-(19)e(iii)	2.147.013	1.882.025
IX - NET KAR		5.149.456	4.369.053
X - TOPLULUK DIŞI PAYLARIN KARI	II-ii-(19)e(iv)	645.257	392.506
XI - TÜRK BANKASI LTD HİSSEDARLARINA AİT KAR	II-ii-(19)e(v)	4.504.199	3.976.547

Hesaplar 27 Mart 2014 tarihinde Yönetim Kurulu tarafından onaylanmıştır.

İ.Hakan Börteçene
Yönetim Kurulu
Başkanı

Kıvanç M. Rıza
Şirket Sekreteri ve
Yönetim Kurulu Üyesi

M. A. Yunus Rahmioğlu
Genel Müdür ve
Yönetim Kurulu Üyesi

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR:

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

Cari döneme ilişkin dipnot ve açıklamalar:

(1) (i) Bilanço 27 Mart 2014 tarihinde Yönetim Kurulu'nca onaylanarak kesinleşmiştir.

(ii) Bankaca uygulanan temel muhasebe politikaları:

a. Muhasebe esası:

Banka, muhasebe kayıtlarını Türk Lirası olarak elde etme maliyeti esası, Bankalar Yasası, Bölüm 113 Şirketler Yasası ve KKTC vergi mevzuatına uygun olarak tutmakta ve tanzim etmektedir. Mali tablolar 39/2001 Sayılı Bankalar Yasası hükümlerine dayanılarak belirlenen tekdüzen hesap plânı, bunların uygulanmasına ilişkin izahname ile muhasebe ve değerlendirme esaslarına göre hazırlanmıştır.

b. Grup konsolide hesapları:

Banka ve bağlı ortaklıkların (tabi şirketler Turkish Bank (UK) Ltd. ve Türk Sigorta Ltd.'in) 31 Aralık 2013 tarihinde sona eren mali yıl hesapları esas alınarak hazırlanmıştır. Tam konsolidasyon yöntemine göre, bağlı ortaklıkların aktif, pasif, gelir, gider ve bilanço dışı kalemlerinin tamamı Ana Ortaklık Banka'nın aktif, pasif, gelir, gider ve bilanço dışı kalemleri ile birleştirilmiştir. Bankanın bağlı ortaklıklardaki yatırımının defter değeri ile bağlı ortaklıkların sermayelerinin Bankaya ait olan kısmı netleştirilmiştir. Konsolidasyon kapsamındaki bağlı ortaklıklar ile Ana Ortaklık Banka arasındaki işlemlerden kaynaklanan bakiyeler ile gerçekleşmemiş karlar ve zararlar karşılıklı olarak silinmiştir.

c. Faiz ve komisyon gelirleri:

Faiz, tahakkuk; takipteki alacaklar faizleri ve komisyon ise tahsilât esasına göre gelir kaydedilmiştir.

d. Yabancı paralar:

Yabancı para işlemleri, işlem tarihindeki geçerli döviz kurları kullanılarak Türk Lirası'na dönüştürülerek kayıtlara alınmıştır. Takipteki alacaklar dışında yabancı para aktif ve pasif hesap bakiyeleri 31 Aralık 2013 tarihindeki kurlardan hesaplara intikal ettirilmiştir. Takipteki alacaklar ise yasal mevzuat çerçevesinde donuk alacak kapsamına alındıkları tarihlerdeki kurlarla değerlendirilmiştir.

e. Krediler ve takipteki alacaklar:

Banka krediler ve takipteki alacakları, 39/2001 sayılı Bankalar Yasası Madde 23(6) uyarınca yayımlanan 'Bankaların Kredileri ile Diğer Alacaklarının Nitelikleri ve Karşılıklar Tebliği' dikkate alınarak düzenlenmiş, gerekli özel ve genel karşılıklar ayrılmıştır. Özel karşılıklar, ilgili takipteki alacak hesaplarının taşıdığı tarihsel kurlarla değerlendirilmiş ve bu hesaplar için %100 karşılık ayrılmıştır.

Turkish Bank (UK) Ltd., krediler ve alacaklarını ilk olarak gerçeğe uygun değerlerinden kayda alınmayı müteakiben etkin faiz oranı yöntemi kullanarak iskonto edilmiş bedelleri ile değerlemektedir. Bunların teminatı olarak alınan ve tahsili mümkün olmayan varlıklarla ilgili olarak ödenen harçlar ve benzeri diğer masraflar işlem maliyetinin bir parçası olarak kabul edilmemekte ve gider hesaplarına yansıtılmaktadır. Sorunlu hesaplar takipteki alacaklar olarak değerlendirildiğinde sözkonusu hesaplarda tespit edilen değer düşüşleri için kar-zarar kalemleri içerisinde özel karşılık ayrılmaktadır.

f. Vergi uygulamalarına ilişkin açıklamalar:

Türk Bankası Ltd. ile Türk Sigorta Ltd. vergiye tabi gelirleri üzerinden %10 kurumlar vergisi ile, kurumlar vergisi düşüldükten sonra kalan kalan bakiye gelir üzerinden %15 gelir vergisi ödemektedir. Toplam vergi mükellefiyeti %23.5'tir. (2012-%23.5)

Turkish Bank (U.K.) Ltd. vergiye tabi gelir üzerinden %23.25 (2012-%24.5) kurumlar vergisi ödemektedir.

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam): Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

Ertelenmiş Vergi Provizyonu:

Ertelenmiş Vergi Provizyonu, vergi mevzuatı ile muhasebe uygulama farkları neticesinde meydana gelebilecek vergi yükümlülüğü olup, ileride kesinleşeceği tahmin edilen vergiler için hesaplarda provizyon yapılmaktadır.

g. Kiralama İşlemleri:

Bankanın finansal kiralama yoluyla elde edinilen sabit kıymeti yoktur. Bankanın, kiralayan konumunda bulunduğu finansal kiralama işlemleri yoktur.

Banka, operasyonel faaliyetleri dahilindeki kira anlaşmalarına istinaden yaptığı kira ödemelerini kira süresi boyunca, eşit tutarlarda gider kaydetmektedir.

Turkish Bank (UK) Ltd.'de finansal kiralama yoluyla elde edilen varlıklar, "Sabit Kıymetler" kalemi altında, söz konusu sabit kıymetlerin maliyetlerinin ödenmemiş kısmı ise "Diğer Pasifler" kalemi altında gösterilmiştir. Faiz, finansal kiralama sözleşmesinin süresi boyunca, eşit tutarlarda gider kaydedilmektedir.

h. Sabit kıymetler (Maddi duran varlıklar):

(i) Türk Bankası Ltd. ile bağlı ortaklık Türk Sigorta Ltd.'e ait binalar ile demirbaş eşyalar, faydalı ömürleri dikkate alınarak, %3-25 oranlarında doğrusal yöntem kullanılarak amortisman tabi tutulmuştur.

Maddi duran varlıklar, 1 Ocak 2007 tarihinden önce satın alınan kalemler için 31 Aralık 2006 tarihi itibarıyla 66/1999 sayılı yasa uyarınca, enflasyonun etkilerine göre düzeltilmiş maliyet değerlerinden, izleyen dönemlerde alınan kalemler ise satın alım maliyet değerlerinden birikmiş amortisman düşülerek yansıtılmaktadır.

(ii) Bağlı ortaklık Turkish Bank (UK) Ltd.'e ait gayrimenkul emlak, Aralık 2011'de bağımsız bilirkişilerce değerlemeye tabi tutulmuştur. Değerleme, binaların mevcut kullanımı esas alınarak, piyasa rayiç bedeli üzerinden yapılmıştır. Diğer maddi duran varlıklar elde etme maliyetinden gösterilmiştir. Arsa dışındaki maddi duran varlıklar faydalı ömürleri dikkate alınarak, banka binaları için %2, diğer maddi duran varlıklar için ise %5-20 yıllık oranlarında doğrusal yöntem kullanılarak amortisman payı ayrılmıştır.

(iii) Maddi duran varlıklara yapılan normal bakım ve onarım harcamaları, gider olarak muhasebeleştirilmektedir. Maddi duran varlıklar üzerinde rehin, ipotek ve benzeri herhangi bir kısıtlama bulunmamaktadır.

i. Maddi olmayan duran varlıklar:

Maddi olmayan duran varlıklar, Turkish Bank (UK) Ltd. tarafından kullanılan bilgisayar yazılımlarından oluşmaktadır. Faydalı ömürleri beş yıl olarak hesaplanmış ve %20 yıllık oranda doğrusal yöntem kullanılarak amorti edilmektedirler.

j. Vadeli işlem ve opsiyon sözleşmeleri ile türev ürünlere ilişkin açıklamalar:

Bankanın türev işlemlerini yabancı para swap ve vadeli döviz sözleşmeleri oluşturmaktadır. Türev işlemlerin ilk olarak kayda alınmasında elde etme maliyeti kullanılmakta ve bunlara ilişkin işlem maliyetleri elde etme maliyetine dahil edilmektedir. Ayrıca, türev işlemlerden doğan yükümlülük ve alacaklar sözleşme tutarları üzerinden nazım hesaplara kaydedilmektedir.

Türev işlemler, kayda alınmalarını izleyen dönemlerde rayiç değer ile değerlendirilmekte ve rayiç değer pozitif veya negatif olmasına göre bilançoda sırasıyla "Faiz ve gelir tahakkukları ve reeskontları" veya "Faiz ve gider reeskontları" içerisinde gösterilmektedir. Yapılan değerlendirme sonucu rayiç değer meydana gelen farklar kar zarara yansıtılmaktadır.

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam): Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(2) Banka hakkında genel bilgiler:

a) Bankanın hukuki yapısı:

Türk Bankası Limited, Bölüm 113 Şirketler Yasası tahtinde tescil edilmiş, 39/2001 sayılı Bankalar Yasası'na tabi, halka açık bir şirkettir. Hisselerinin %100'ü Kuzey Kıbrıs Menkul Kıymetler Borsası'na kote edilmiştir.

b) Banka Yönetim Kurulu ve üst düzey yöneticileri ile iç denetçileri, 39/2001 Bankalar Yasası'nın Dördüncü Kısım 15. ve 16.maddelerinde belirlenen niteliklere sahip kişilerden oluşmaktadır. Yönetim Kurulu, üst düzey yöneticileri ile Denetim Kurulu Başkanı dahil İç Sistemler yöneticileri ve bağımsız Dış Denetçi, mali raporun 4. sayfasında belirtilmiştir.

c) Banka Yönetim Kurulu ve üst düzey yöneticileri ile iç denetçilerinin nitelikleri kanaatimizce 39/2001 Bankalar Yasası'nın öngördüğü şekilde uygundur.

d) Banka yönetimi, yapmış olduğu tetkik ve kontrollerde Banka'nın iç kontrol sisteminin güvenilir olduğunu tespit etmiştir.

e) Banka'nın Hizmet Türü ve Faaliyet Alanlarını İçeren Özet Bilgi

Banka'nın temel faaliyet alanları, kredi ve mevduat işlemleri, ödeme işlemleri, iç ve dış ticaretin finansmanı işlemleri, ulusal ve uluslararası nitelikli her türlü garanti ve teminat mektupları, sermaye piyasası işlemleri, borsa işlemleri, kambiyo işlemleri, menkul kıymetler işlemleri, kiralık kasa işlemleri, sigorta acenteliği ve K.K.T.C. Merkez Bankası ile mevzuatın öngördüğü bankacılık işlemlerini kapsamaktadır.

f) Finansal Araçlara İlişkin Açıklamalar

Finansal araçlar, finansal aktifler, finansal pasifler ve türev enstrümanlardan oluşmaktadır. Finansal araçlar Banka'nın ticari aktivite ve faaliyetlerinin temelini oluşturmaktadır. Bu enstrümanlarla ilgili riskler Banka'nın aldığı toplam riskin çok önemli bir kısmını oluşturmaktadır. Finansal enstrümanlar, Banka'nın bilançosundaki likidite, kredi ve piyasa risklerini her açıdan etkilemektedir. Banka, bu enstrümanların alım ve satımını müşterileri adına ve kendi nam ve hesabına yapmaktadır.

Finansal varlıklar, temelde Banka'nın ticari faaliyet ve operasyonlarını meydana getirmektedir. Bu araçlar, finansal tablolardaki likiditeyi, kredi ve faiz riskini ortaya çıkarma, etkileme ve azaltabilme özelliğine sahiptir.

g) Finansal Araçların Kullanım Stratejisine İlişkin Açıklamalar

Banka, bankacılığın her alanında faaliyetlerini sürdürmeyi amaçlamaktadır. Banka, finansal araçlara ilişkin stratejilerini kaynak yapısına bağlı olarak yönlendirmektedir. Kaynak yapısı ağırlıklı olarak mevduattan ve zaman zaman alınan kredilerden oluşmaktadır. Yatırım araçları genellikle likit enstrümanlardan seçilmektedir. Yükümlülükleri karşılayacak likidite sağlanmaktadır. Bilanço tarihi itibarıyla Banka'nın aktif ve özkaynak yapısı, yükümlülüklerini karşılayacak düzeydedir.

Banka dalgalı kur rejiminin yarattığı risklerden dolayı ciddi döviz pozisyonu almamaktadır.

Bilanço kalemlerinin vade yapısı ve faiz oranları dikkate alınarak gerekli yatırım kararları verilmektedir. Bilançoya ilişkin limitler belirlenmiştir. Aktif kalemlerin dağılımı belirlenmiş, belirlenen dağılıma göre getiri analizleri yapılmaktadır.

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam) : Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

- (3) Muhasebe politikaları uygulamalarında değişiklik olmamıştır.
- (4) Süreklilik, dönemsellik ve tutarlılık kavramlarına tamamen uyulmaktadır.
- (5) Bankada dönem sonuçlarının tespiti ile ilgili olarak uygulanan değerleme yöntemlerinde bir değişiklik yapılmamıştır.
- (6) Menkul Değerlerin (İştirakler, Bağlı Ortaklıklar, Bağlı Menkul Değerler dahil) değerlemesinde kullanılan yöntemler:

Türk Bankası Ltd. ve Türk Sigorta Ltd. menkul değerleri:

Menkul değerler, elde etme maliyetinden değerlendirilmiştir. Elde etme maliyetlerine alımlarda ödenen prim veya alınan iskonto tahakkuk esasına göre hesaplanarak kesinleşen değer artış ve değer azalışları dikkate alınarak değerlendirilmiştir.

İştirakler, bağlı ortaklıklar ve hisse senetleri:

1 Ocak 2007 tarihinden önce satın alınmış olan iştirakler ve bağlı ortaklıklar ile hisse senetleri 31 Aralık 2006 tarihi itibarıyla, 66/1999 sayılı yasa uyarınca, enflasyonun etkilerine göre düzeltilmiş maliyet değerlerinden izlenmektedir.

Turkish Bank (UK) Ltd. menkul değerleri:

(i) Menkul kıymet alımları, bankanın satın alımda amacı ışığında, satılmaya hazır finansal varlıklar ile vadeye kadar tutulacak finansal varlıklar sınıflarında takip edilen kağıtlardan oluşmaktadır. Tümü, konsolide bilançoda "Menkul Değerler Cüzdanı" içerisinde gösterilmiştir.

Satılmaya hazır finansal varlıklar kayıtlara alındıktan sonra güvenilir bir şekilde ölçülebiliyor olması koşuluyla gerçeğe uygun değerleriyle değerlendirilmektedir. Gerçeğe uygun değeri güvenilir bir şekilde ölçülemeyen ve aktif bir piyasası olmayan menkul kıymetler maliyet değeriyle gösterilmektedir. Satılmaya hazır finansal varlıkların makul değerinde (fair value) meydana gelen değişiklikler özkaynak hesapları içinde gösterilmektedir. İlgili varlığın elden çıkarılması veya değer düşüklüğü olması durumunda özkaynak hesaplarındaki tutar, kar-zarar olarak gelir tablosuna transfer edilmektedir. Kur farkı ile etkin faiz oranı yöntemine göre hesaplanan faiz, gelir tablosuna kaydedilmektedir.

(ii) Vadeye kadar elde tutulacak finansal varlıklar, iç verim oranı yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyeti ile değerlemeye tabi tutulmakta ve varsa değer azalışı için karşılık ayrılmaktadır. Etkin faiz oranı yöntemine göre hesaplanan faiz, gelir tablosuna kaydedilmektedir.

(7) Yabancı para işlemlerden dolayı maruz kalınan kur riski ve korunma stratejilerimiz:

Yabancı para cinsinden aktif ve pasiflerle ilgili yapılan alım ve satım anlaşmaları kur riski doğurur. Grubumuz döviz aktif ve pasif yönetimini, her türlü fiyat, likidite ve kredi risklerini, hedeflenen vade ve döviz cinsine göre eşleştirme sınırları çerçevesinde yapmaktadır.

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam) : Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(8) Bilançonun hazırlanmasında esas alınan değerlendirme kuru ile bilanço tarihinden önceki son beş iş günü itibarıyla Bankaca ilan edilen ABD Doları ve STG gişe döviz alış kurlarının dökümü aşağıdaki gibidir:

	<u>Cari Dönem</u>	<u>Önceki Dönem</u>
ABD Doları:	2.11700	1.77700
<u>Bundan Önceki:</u>		
1. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	2.11700.....TL.	1.78100.....TL.
2. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	2.15000.....TL.	1.78000.....TL.
3. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	2.08500.....TL.	1.78400.....TL.
4. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	2.07600.....TL.	1.78400.....TL.
5. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	2.07300.....TL.	1.78800.....TL.
STG :	3.49300	2.86400
<u>Bundan Önceki:</u>		
1. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	3.47800.....TL.	2.86100.....TL.
2. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	3.54100.....TL.	2.86900.....TL.
3. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	3.41300.....TL.	2.87100.....TL.
4. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	3.37800.....TL.	2.85500.....TL.
5. Günün Gişe Döviz Alış Kuru	3.38300.....TL.	2.88200.....TL.

(9) Aktif değerlerin toplam sigorta tutarları, aşağıdaki şekilde belirtilmektedir.

Cari Dönem: 31/12/2013

	<u>Defter Değeri</u>	<u>Amortismanı</u>	<u>Sigorta Tutarı</u>
Aktiflerimiz	19,453,748	11,976,601	21,436,777
Menkuller	11,991,587	8,003,551	14,206,444
Gayri Menkuller	7,462,161	3,973,050	7,230,333
Elden Çıkarılacak Kıymetler	-	-	-

Önceki Dönem: 31/12/2012

	<u>Defter Değeri</u>	<u>Amortismanı</u>	<u>Sigorta Tutarı</u>
Aktiflerimiz	18,682,044	10,863,685	19,517,433
Menkuller	11,219,883	7,119,299	10,591,410
Gayri Menkuller	7,462,161	3,744,386	6,254,023
Elden Çıkarılacak Kıymetler	-	-	-

(10) Belli bir öneme sahip olan, ancak tutarları tahmin edilemeyen şarta bağlı zararlar ve kazançlar:

Şarta bağlı varlık ve yükümlülüklerin muhasebeleştirilmesi, mali tablolarda belirtilmesi ya da belirtilmemesi kararı şarta bağlı olayın gerçekleşme olasılığı göz önünde bulundurularak verilir.

Güney Kıbrıs Yüksek Mahkemesi'nde görülen istinaf davasının bankamız aleyhine sonuçlanması nedeniyle, 2010 yılında 381,853 Euro, 2011 yılında 15,065 Euro, 2012 yılında 11,379 Euro ve 2013 yılında 13,292 Euro olmak üzere 31 Aralık 2013 tarihi itibarıyla toplam 421,589 Euro, KKTC Devleti'nden gerekirse mahkeme yolu ile talep edilmesi haklarımızın saklı kalması kaydıyla, gider yazılmıştır.

(11) Bankaca bilanço tarihinde var olan bir durumla ilgili olarak bilanço tarihinden sonra yeni bir bilgi edinilmesi ve güncel açıklama yapılması gereken hususlar:

a) Bilanço sonrası hususlar ile ilgili henüz sonuçlandırılmamış işlemler ve bunların mali tablolara etkisi: Yoktur.

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam): Tutarlar Bin TL olarak gösterilmiştir.

b) Kurlarda bilanço tarihinden sonra ortaya çıkan ve açıklanmaması mali tablo kullanıcılarının finansal tablolar üzerinde değerlendirme yapmasını ve karar vermesini etkileyecek önemlilikteki değişikliklerin yabancı para işlemler ile kalemlere ve mali tablolara olan etkisi: Yoktur.

(12) Bilançoyu önemli ölçüde etkileyen ya da bilançonun açık, yorumlanabilir ve anlaşılabilir olması açısından açıklanması gerekli olan herhangi bir husus: Yoktur.

(13) Banka Sermaye Yeterliliği Standart Oranı:

a) Risk Ağırlıklı Kalemlere İlişkin Bilgiler;

	Risk Ağırlıkları			
	0%	20%	50%	100%
Risk Ağırl. Varlık, Yüküm., Gayrinakdi Kredi	294,316	177,959	39,143	246,935
Bilanço Kalemleri (Net)				
Nakit Değerler	7,317	0	0	0
Merkez Bankasından Alacaklar	70,272	0	0	0
Bankalararası Para Piy.İşl.Alacaklar	0	0	0	0
Bankalardan Alacaklar	0	91,779	0	17,017
Menkul Değerler Cüzdanı	13,427	21,038	0	0
Mevduat Yasal Karşılıkları	46,397	0	0	0
Ters Repo Alacaklar	0	0	0	0
Krediler	27,018	82	38,273	199,805
Takipteki Alacaklar	0	0	0	0
Faiz ve Gelir Tah. Reeskontları	1,615	2,423	0	1,057
İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar	0	0	0	0
Bağlı Menkul Değerler	71,922	60,908	0	39
Elden Çıkarılacak Kıymetler	0	0	0	0
Sabit Kıymetler	0	0	0	7,477
Diğer Aktifler	0	0	0	2,570
Bilanço Dışı Kalemler				
Teminat Mektupları	16,395	14	536	1,035
Akreditifler	0	0	0	0
Diğer Gayri Nakdi Krediler, Yükümlülükler	0	0	0	0
Taahhütler	39,953	3	334	17,920
Döviz ve Faiz Haddiyle İlgili İşlemler	0	1,712	0	0
Risk Ağırlığı Verilmemiş Hesaplar	0	0	0	15
Toplam Risk Ağırlıklı Varlıklar	0	35,592	19,572	246,935
Piyasa Riski+Operasyon Riski+Bankanın madde 11(2) çerçevesinde ayırmayı uygun gördüğü sermaye yükümlülükleri	0	0	0	99,275
TOPLAM	0	35,592	19,572	346,210

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam): Tutarlar Bin TL olarak gösterilmiştir.

b) Özkaynak Kalemlerine İlişkin Bilgiler;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
1-ANA SERMAYE TOPLAMI	73,855	69,260
a.Ödenmiş Sermaye	64,486	61,414
b.Kanuni Yedek Akçeler (Muhtemel Zararlar Karşılığı)	2,729	2,434
c.İhtiyari ve Fevkalade Yedek Akçeler	0	0
d.Hesap Özetiinde Yeralan Vergi Provizyonundan Sonraki Dönem Karı ve Geçmiş Yıllar Karı Toplamı	6,956	5,639
e.Hesap Özetiinde Yeralan Dönem Zararı ve Geçmiş Yıllar Zararı Toplamı (-)	0	0
2-KATKI SERMAYE TOPLAMI	4,292	4,545
a.Genel Karşılık	4,292	3,737
b.Banka Sabit Kıymet Yeniden Değerleme Fonu	0	0
c.TÜFE'ne göre Hesaplanan Yen.Değ.Tutarı (Yıl İçi)	0	0
d.İşt. ve Bağlı Ort.Sab.Kıy.Yen.Değ.Karş.	0	0
e.Alınan Sermaye Benzeri Krediler	0	0
f.Muhtemel Riskler İçin Ayrılan Serbest Karşılıklar	0	0
g.Menkul Değerler Değer Artış Fonu	0	808
3-SERMAYE TOPLAMI (1+2)	78,147	73,805
4-ORANA ESAS SERMAYE TOPLAMI (tebliğde öngörülen esaslar çerçevesinde)	78,147	72,451
5-SERMAYEDEN İNDİRİLEN DEĞERLER TOPLAMI	30,232	29,073
a.Mali İştirakler ve Bağlı Ort.İle Sermayesine Katılınan Diğer Mali Ort. İlişkin Tutarlar	29,916	28,846
b.Özel Maliyet Bedelleri	0	0
c.İlk Tesis Giderleri	0	0
d.Peşin Ödenmiş Giderler	316	227
e.İşt.lerin, Bağlı Ort.,Serm.Katıl.Diğ.Ort.ve Sabit Kıy.Ray.Değ.Bil.Değ.Alt.ise Aradaki Fark	0	0
f.KKTC'de Faaliyet Gösteren Diğer Bankalara Verilen Sermaye Benzeri Krediler	0	0
g.Şerefiye	0	0
h.Yasal Mevzuata Aykırı Krediler ve Kredilerdeki Limit Aşırımları	0	0
6-ÖZKAYNAK	48,231	43,605

c) Sermaye Yeterliliği Standart Oranına İlişkin Özet Bilgi; Tutarlar Bin TL olarak gösterilmiştir.

	TL. %	TL. %
	Cari Dönem	Önceki Dönem
Toplam Risk Ağırlıklı Varlıklar	401,374	238,582
Özkaynak	48,231	43,605
Özkaynak/RAV (SYSR (%))	%12	%18

TÜRK BANKASI LİMİTED

I- BANKA VE MALİ BÜNYE İLE İLGİLİ GENEL DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam): Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(14) Mali tabloları denetleyen Bağımsız Denetim Kuruluşu'nun görüşü (Mevzuata Uygun Olarak):

39/2001 sayılı KKTC Bankalar Yasası'nın 34(3) maddesi uyarınca KKTC Merkez Bankası'nca yayımlanan ve Bankalarda Bağımsız Denetim Yapacak Kuruluşlara İlişkin Esaslar Hakkında Tebliğ'in 12. maddesine göre verilmesi gereken bilgiler:

a) Bankanın hukuki yapısı:

Türk Bankası Limited, Bölüm 113 Şirketler Yasası tahtinde tescil edilmiş, 39/2001 Sayılı Bankalar Yasası'na tabi, halka açık bir şirkettir. Hisselerinin %100'ü Kuzey Kıbrıs Menkul Kıymetler Borsası'na kote edilmiştir.

b) Bankanın sermaye yapısı ile %10 ve üzeri hisse oranına sahip olan hissedarlar hakkında bilgi, bilanço dipnotu II (17) e)'de verilmiştir.

c) Yönetim Kurulu ve üst düzey yöneticileri ile iç sistemler yöneticileri mali raporun 4.sayfasında belirtilmiştir.

d) Banka Yönetim Kurulu ve üst düzey yöneticileri ile iç sistemler yöneticilerinin nitelikleri kanaatimizce 39/2001 Bankalar Yasası'nın öngördüğü şekilde uygun bulunmuştur.

e) Banka, hesaplarını KKTC Merkez Bankası tarafından hazırlanan tekdüzen hesap planı, tek tip bilanço ve kar zarar cetveli ile dipnotları, muhasebe ve değerlendirme esasları ile bunların uygulanma ve düzenleme esaslarına ilişkin izahnameye uygun olarak düzenlemiştir.

f) Muhasebe politikalarında bir önceki yıla göre değişiklik yapılmamıştır.

g) Banka'nın iç kontrol sisteminin güvenilirliğine dair Banka Yönetimi'nin beyanı tatminkardır.

h) i. İç Sistemlerin Kurulması

İcrai görevi bulunmayan Yönetim Kurulu üyesi iç sistemlerden sorumlu üye olarak atanmıştır. Bu üyenin nitelikleri, görevleri ve yetkileri KKTC Bankalar Yasası madde 15(3) altında çıkarılan Bankalarda İç Denetim, Risk Yönetimi, İç Kontrol ve Yönetim Sistemleri Tebliği'ne (Tebliğ) uygundur.

Banka KKTC'deki İç Sistemlerini İç Denetim, Uyum, İç Kontrol ve Risk Yönetimi birimleri altında sürdürmektedir. Bu birimlerdeki çalışanların nitelikleri Tebliğ'e uygundur.

ii. İç Denetim

İç Denetim, Tebliğe uygun olarak planlanmış, gerçekleştirilmiş ve raporlamalar yerine getirilmiştir.

- Bankanın kullandığı krediler hakkındaki değerlendirme ve uygun risk kategorilerine göre ayrıştırılması Merkez Bankası'na raporlanmıştır.
- Banka, Tebliğ'in uygun gördüğü matriste taşıdığı risk kompozisyonlarını izlemiş ve değerlendirmiştir.
- İç Denetim Birimi, raporlarını, Tebliğe uygun olarak, İç Sistemlerden sorumlu komiteye vermiştir.

iii. Uyum

Tebliğe uygun olarak faaliyetlerini ve raporlarını yerine getirmiştir. Banka, yasal düzenlemelere uyumunun sağlanması açısından gerekli yapıyı oluşturmuş ve uygun prosedürleri uygulamıştır.

iv. İç Kontrol

Tebliğ'in öngördüğü amaçları yerine getirmiştir.

- Bankanın yapısı ile uyumlu, İç Sistem Birimleri oluşturulmuş, faaliyetlere ilişkin strateji ve politikalar ile uygulama usulleri yazılı olarak belirlenmiş, uygulama ve işleyişin etkin kontrolü sağlanmıştır.
- Bilgi sistemlerinin bankanın ölçeği, faaliyetlerinin ve sunulan ürünlerin niteliği ve karmaşıklığı ile uyumu sağlanmıştır.
- İletişim yapısı ve iletişim kanalları etkin kullanım ve kontrol altındadır.
- Acil ve beklenmedik durum planı uygulamaya alınmıştır.

v. Risk Yönetimi

Tebliğ'de belirlenen faaliyetleri, sorumlulukları ve raporları yerine getirmiştir.

Banka, stres testi ve senaryo analizleri gerçekleştirmiştir.

Banka, etkin bir iç kontrol sistemine sahiptir ve İç Sistemler yeterince kullanılır ve bu yönde oluşturulan altyapı ile kullanılan sistemler bankanın bünyesine uygundur.

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR:

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

i) AKTİF KALEMLERE İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR:

(1) Bankalar Hesabına İlişkin Bilgiler;

a) K.K.T.C. Merkez Bankası Hesabına İlişkin Bilgiler;

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
Vadesiz Serbest Tutar	9,589,816	60,682,646	14,193,219	27,616,612
Vadeli Serbest Tutar	0	0	0	0
Blokeli Tutar	0	0	0	0
TOPLAM	9,589,816	60,682,646	14,193,219	27,616,612

b) Yurtdışı Bankalar Hesabına İlişkin Bilgiler;

	Serbest Tutar		Serbest Olmayan Tutar	
	Cari Dönem	Önceki Dönem	Cari Dönem	Önceki Dönem
Türkiye	54,424,311	94,141,153	0	0
AB Ülkeleri	26,329,359	48,946,103	5,780,915	0
ABD, Kanada	1,720,436	1,438,373	0	0
OECD Ülkeleri*	0	0	0	0
Kıyı Bankacılığı Bölgeleri	0	0	0	0
Diğer	0	0	0	0
TOPLAM	82,474,106	144,525,629	5,780,915	0

*Türkiye, AB ülkeleri, ABD ve Kanada dışındaki OECD ülkeleri

c) Ters Repo İşlemlerinden Alacaklar Hesabına İlişkin Bilgiler;Yoktur

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
Yurtiçi İşlemlerden				
KKTC Merkez Bankası	0	0	0	0
Bankalar	0	0	0	0
Diğer Mali Kurum ve Kuruluşlar	0	0	0	0
Diğer Kurum ve Kuruluşlar	0	0	0	0
Gerçek Kişiler	0	0	0	0
Yurtdışı İşlemlerden				
Merkez Bankaları	0	0	0	0
Bankalar	0	0	0	0
Diğer Mali Kurum ve Kuruluşlar	0	0	0	0
Diğer Kurum ve Kuruluşlar	0	0	0	0
Gerçek Kişiler	0	0	0	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(2) Menkul Değerler Cüzdanına İlişkin Bilgiler;

a) i- Menkul değerler cüzdanı bakiyesinde herhangi bir değer artışı kaydedilmemiştir.

ii- Hisse senetleri elde etme maliyetinden gösterilmiştir.

iii- Menkul değerler cüzdanı ile bağlı menkul kıymetlerin toplam bakiyesinin 12,534,173 TL tutarındaki bölümü yasal yükümlülükler dolayısıyla tutulan menkul değerlerden oluşmaktadır.

b) Menkul Değerlerin Türlerine İlişkin Bilgiler;

Menkul Değer Türü	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
KKTC Kalkınma Bankası Tahvilleri	0	12,534,173	0	9,281,235
TC Hazine Bonoları	0	0	0	0
TC Devlet Tahvilleri	892,724	0	51,067,411	0
Diğer OECD Ülkeleri Tah.ve Bonoları	16,772,124	4,265,915	10,874,418	94,788,873
Diğer Ülke Tahvil ve Bonoları	0		0	1,780,658
Diğer	0	0	0	0
TOPLAM	17,664,848	16,800,088	61,941,829	105,850,766

Not: Menkul kıymetler portföyünün defter değerleri toplamı 34,464,936 TL olup, 31.12.2013 tarihi itibarıyla rayiç değerleri toplamı ise 34,451,254 TL olarak hesaplanmıştır.

(3) Krediler Hesabına İlişkin Bilgiler;

a) Bankanın ortaklarına ve mensuplarına verilen her çeşit kredi veya avansın bakiyesine ilişkin bilgiler;

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	Nakdi	Gayrinakdi	Nakdi	Gayrinakdi
Banka Ortaklarına Verilen Doğrudan Krediler	26,032	0	154,879	0
Tüzel Kişi Ortaklara Verilen Krediler	1,899	0	120,098	0
Gerçek Kişi Ortaklara Verilen Krediler	24,133	0	34,781	0
Banka Ortaklarına Verilen Dolaylı Krediler	174,580	2,915	188,928	5,270
Banka Mensuplarına Verilen Krediler	4,042,418	0	2,383,337	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

b) Birinci ve ikinci grup krediler, diğer alacaklar ile yeniden yapılandırılan ya da yeni bir itfa planına bağlanan krediler ve diğer alacaklara ilişkin bilgiler;

Nakdi Krediler	Standart Nitelikli Krediler ve Diğer Alacaklar		Yakın İzlemedeki Krediler ve Diğer Alacaklar	
	Krediler ve Diğer Alacaklar	Yeniden Yapılandırılan ya da Yeni Bir İtfa Planına Bağlananlar	Krediler ve Diğer Alacaklar	Yeniden Yapılandırılan ya da Yeni Bir İtfa Planına Bağlananlar
İskonto ve İştira Senetleri	616,507	0	0	0
İhracat Kredileri	0	0	0	0
İthalat Kredileri	0	0	0	0
İhracat Garantili Yatırım Kredileri	0	0	0	0
Diğer Yatırım Kredileri	0	0	0	0
İşletme Kredileri	100,993,199	430,161	1,338,673	0
İhtisas Kredileri	0	0	0	0
Fon Kaynaklı Krediler	0	0	0	0
Tüketici Kredileri	41,167,737	1,141,939	1,242,600	0
Kredi Kartları	3,631,313	0	170,953	0
Müşteri Adına Menkul Değ. Alım Kr.	0	0	0	0
KKTC Merkez Bnk. Kaynaklı Krediler	0	0	0	0
KKTC Merkez Bnk. Aracılığı İle Kullan. Krediler	0	0	0	0
Diğer Krediler	113,599,422	0	845,172	0
TOPLAM	260,008,178	1,572,100	3,597,398	0

c) Kredilerin kullanıcılara göre dağılımı;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Kamu	19,070,726	21,865,710
Özel	246,106,950	109,554,146
TOPLAM	265,177,676	131,419,856

d) Yurtiçi ve yurtdışı kredilerin dağılımı;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Yurtiçi Krediler	124,162,841	108,469,573
Yurtdışı Krediler	141,014,835	22,950,283
TOPLAM	265,177,676	131,419,856

e) Bağlı Ortaklık ve İştiraklere verilen krediler; Yoktur

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Bağlı Ortaklık ve İştiraklere Verilen Doğrudan Krediler	0	0
Bağlı Ortaklık ve İştiraklere Verilen Dolaylı Krediler	0	0
TOPLAM	0	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

f) Bankanın ilk büyük 100 nakdi kredi müşterisinden olan alacağının toplam nakdi krediler portföyü içindeki payı %83 olup, kredi portföyünün %50'sini dokuz nakdi kredi müşterisi oluşturmaktadır.

g) Bankanın ilk büyük 100 gayrinakdi kredi müşterisinden olan alacağının toplam gayrinakdi krediler portföyü içindeki payı %99 olup, kredi portföyünün %50'sini bir gayrinakdi kredi müşterisi oluşturmaktadır.

h) Bankanın ilk büyük 100 kredi müşterisinden olan nakdi ve gayrinakdi alacak tutarının toplam bilanço içi ve bilanço dışı varlıklar içindeki payı %20 olup, nakdi ve gayrinakdi kredi portföyünün %50'sini yedi müşteri oluşturmaktadır.

(4) Takipteki Alacaklar Hesabına İlişkin Bilgiler;

a) Toplam donuk alacak hareketlerine ilişkin bilgiler;

	III. Grup	IV. Grup	V. Grup
	Tahsil İmkânı Sınırlı Krediler ve Diğer Alacaklar	Tahsili Şüpheli Krediler ve Diğer Alacaklar	Zarar Niteliğindeki Kredi ve Diğer Alacaklar
Önceki Dönem Sonu Bakiyesi	444,610	136,391	3,107,783
Dönem İçinde İntikal (+)	348,420	4,795	632,818
Diğer Donuk Alacak Hesaplarından Giriş (+)	0	94,974	130,932
Diğer Donuk Alacak Hesaplarına Çıkış(-)	105,019	120,887	0
Dönem İçinde Tahsilat (-)	487,673	66,796	1,095,838
Aktiften Silinen (-)	0	0	1,263,862
Dönem Sonu Bakiyesi	200,338	48,477	1,511,833
Özel Karşılık (-)	200,338	48,477	1,511,833
Bilançodaki Net Bakiyesi	0	0	0

b) Yabancı para olarak kullanılan kredilerden kaynaklanan donuk alacaklara ilişkin bilgiler;

	III. Grup	IV. Grup	V. Grup
	Tahsil İmkânı Sınırlı Krediler ve Diğer Alacaklar	Tahsili Şüpheli Krediler ve Diğer Alacaklar	Zarar Niteliğindeki Krediler ve Diğer Alacaklar
Cari Dönem:			
Dönem Sonu Bakiyesi	13,652	508	787,864
Özel Karşılık (-)	13,652	508	787,864
Bilançodaki Net Bakiyesi	0	0	0
Önceki Dönem:			
Dönem Sonu Bakiyesi	286,368	625	2,497,410
Özel Karşılık (-)	286,368	625	2,497,410
Bilançodaki Net Bakiyesi	0	0	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

c) Zarar Niteliğindeki Kredilerin ve Diğer Alacakların teminat gruplarına göre ayrımı ve ayrılan karşılıklar:

Teminat Grubu	Kredi Tutarı	Ayrılan Özel Karşılık
Teminatsız	408,681	408,681
I Grup Teminatlı	98	98
II Grup Teminatlı	441,412	441,412
III Grup Teminatlı	661,642	661,642
IV Grup Teminatlı	0	0

d) Zarar Niteliğindeki Krediler ve Diğer Alacaklar için tasfiye politikasının ana hatları:

Yazılı ihbarlar sonrası alacaklarla ilgili dosya banka hukuk müşavirlerine aktarılmaktadır. Gerekli yasal takip ve alınan hükme göre tahsilat yapılmaktadır.

(5) Muhtelif Alacaklar kaleminde yer alan aktiflerin vadeli satışından doğan alacaklara ilişkin bilgiler;Yoktur

	Cari Dönem	Önceki Dönem
İştirakler, Bağlı Ortaklıklar ve Birlikte Kontrol Edilen Ortaklıkların Satışından	0	0
Gayrimenkul Satışından	0	0
Diğer Varlıkların Satışından	0	0

(6) İştirak ve Bağlı Ortaklıklara İlişkin Bilgiler;

a) Bankaya ait İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar 2006 yılında yapılan yasal değerlemede tespit edilen değerlerden gösterilmişlerdir. İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar borsada kote edilmemiştir.

b) İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar ile ilgili sektör bilgileri ve kayıtlı tutarlar:

	İştirakler		Bağlı Ortaklıklar	
	Cari Dönem	Önceki Dönem	Cari Dönem	Önceki Dönem
Bankalar	0	0	27,246,796	27,246,796
Sigorta Şirketleri	0	0	2,665,693	1,595,582
Finansman Şirketleri	0	0	0	0
Diğer Mali İştirakler	0	0	0	0
Mali Olmayan İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar	0	0	0	0

c) İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar pay oranları:

Ünvanı	Adres (İlçe-Şehir/ Ülke)	Bankanın Pay Oranı-Farklıysa Oy Oranı(%)	Banka Risk Grubu Pay Oranı (%)	Son Net Dönem Karı	Piyasa veya Borsa Değeri
Turkish Bank (UK) Ltd.	84-86 Borough High Street London SE 1 1 LN İngiltere	83	100	1,809,374	77,555,079
Türk Sigorta Ltd.	182 Girne Caddesi Lefkoşa K.K.T.C	51	98	702,544	6,914,993

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

d) Borsaya kote edilen iştirakler:Yoktur

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Yurtiçi Borsalara Kote Edilenler	0	0
Yurtdışı Borsalara Kote Edilenler	0	0

e) Borsaya kote edilen Bağlı ortaklıklar:Yoktur

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Yurtiçi Borsalara Kote Edilenler	0	0
Yurtdışı Borsalara Kote Edilenler	0	0

f) İştirakler ve Bağlı Ortaklıklarda cari yıl içsel kaynaklardan yapılan sermaye artırımını nedeniyle elde edilen bedelsiz hisse senedi:

Edinilen Bedelsiz Hisse	Cari Dönem	Önceki Dönem
İştirakler	0	0
Bağlı Ortaklıklar	0	0

g) İştirak ve Bağlı Ortaklıklarla ilgili banka alacak ve borç tutarları;

	Mali İştirak ve Bağlı Ortaklıklar	Mali Olmayan İştirak ve Bağlı Ortaklıklar
	TUTAR	TUTAR
ALACAKLAR		
-Bankalar ve Diğer Mali Kurumlar	3,086,411	0
-Tahvil ve Benzeri Menkul Kıymetler	0	0
-Krediler(Tasfiye olunacak Alacaklar dahil)	0	0
-Faiz ve Gelir Tahakkuk Reeskontları	0	0
-Finansal Kiralama Alacakları(NET)(*)	0	0
-Muhtelif Alacaklar	0	0
BORÇLAR		
-Mevduat	805,441	0
-Kullanılan Krediler	0	0
-Çıkarılan Menkul Kıymetler	0	0
-Faiz ve Gider Reeskontları	68	0
-Finansal Kiralama Borçları	0	0
-Muhtelif Borçlar	0	0
GAYRİ NAKDİ KREDİLER	1,500	0

(*)Yasa ile yetkilendirilen bankalar tarafından kullanılır

(7) Bağlı Menkul Değerlere İlişkin Bilgiler;

Vadeye Kadar Elde Tutulacak Bağlı Menkul Değerler:	Cari Dönem	Önceki Dönem
1-Borçlanma Senetleri, TC Devlet Tahvili ve döviz bonolar	84,150,809	0
2-Repo İşlemlerine Konu Olan	48,679,634	13,343,503
3-Diğer:Hisse Senetleri	42,836	42,836
4-Değer Azalma Karşılığı (-)	0	0
TOPLAM	132,873,279	13,386,339

2013 yılı içerisinde, menkul kıymetlerin sınıflandırılması gözden geçirilerek, vadeye kadar elde tutulması planlanan kıymetler, "Menkul Değerler Cüzdanı" kaleminden çıkarılarak, "Bağlı Menkul Değerler" kalemine aktarılmıştır.

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(8) (a) (i) Banka Sabit Kıymetlerine İlişkin Bilgiler;

	Gayrimenkul	Araçlar	Diğer Sabit Kıymetler	Toplam
Önceki Dönem Sonu:				
Maliyet	7,462,161	470,677	10,749,206	18,682,044
Birikmiş Amortisman(-)	(3,744,386)	(417,736)	(6,701,563)	(10,863,685)
Net Defter Değeri	3,717,775	52,941	4,047,643	7,818,359
Cari Dönem Sonu:				
Dönem Başı Net Defter Değeri	3,717,775	52,941	4,047,643	7,818,359
İktisap Edilenler	0	315,692	602,037	917,729
Elden Çıkarılanlar- net değer (-)	0	(2,041)	(18,013)	(20,054)
Yasal Değer Artışı	0	0	0	0
Amortisman Bedeli (-)	(228,663)	(86,165)	(924,059)	(1,238,887)
Y.dışı İşt. Kayn.Net Kur Farkları (-)	0	0	0	0
Kapanış Net Defter Değeri	3,489,112	280,427	3,707,608	7,477,147

(a) (ii) Grup Sabit Kıymetlerine İlişkin Bilgiler;

	Gayrimenkul	Diğer Sabit Kıymetler	Toplam
Önceki Dönem Sonu:			
Maliyet	33,446,588	23,988,947	57,435,535
Birikmiş Amortisman(-)	-8,362,132	-15,423,381	-23,785,513
Net Defter Değeri	25,084,456	8,565,566	33,650,022
Cari Dönem Sonu:			
Dönem Başı Net Defter Değeri	25,084,456	8,565,566	33,650,022
İktisap Edilenler	0	1,183,197	1,183,197
Elden Çıkarılanlar- net değer (-)	0	-20,054	-20,054
Değer Artışı	0	0	0
Amortisman Bedeli (-)	-703,711	-2,100,080	-2,803,791
Kapanış Net Defter Değeri	24,380,745	7,628,629	32,009,374

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(a) (iii) Grup Maddi Olmayan Duran Varlıklara İlişkin Bilgiler;

	Toplam
Önceki Dönem Sonu:	
Maliyet	4,680,621
Birikmiş Amortisman(-)	-4,030,921
Net Defter Değeri	649,700
Cari Dönem Sonu:	
Dönem Başı Net Defter Değeri	649,700
İktisap Edilenler	3,493
Elden Çıkarılanlar- net değer (-)	0
Değer Artışı	0
Amortisman Bedeli (-)	-237,526
Kapanış Net Defter Değeri	415,667

(b) Bankalar Yasası'na göre alacaklar karşılığında edinilen ve elden çıkarılacak kıymet yoktur.

(9) Diğer Aktiflere İlişkin Bilgiler:

a) Bilançonun diğer aktifler kalemi, bilanço toplamının (Bilanço dışı taahhütler hariç) %10'unu aşmamaktadır.

b) Peşin ödenen gider, vergi ve benzeri işlemlere ilişkin bilgiler :

Peşin Ödenmiş Giderler	Toplam
Yazılım Bakım Lisans Giderleri	203,269
Visa Üyelik Aidatı	47,179
Sigorta Masrafları	43,397
Kira Giderleri	19,843
Diğer Giderler	2,630
Toplam	316,318

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

ii) PASİF KALEMLERE İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR:

(10) Mevduata İlişkin Bilgiler;

a) Mevduatın Vade Yapısına İlişkin Bilgiler;

Cari Dönem:

	Vadesiz	7 Gün İhbarlı	1 Ay	3 Ay	6 Ay	1 Yıl	1 Yıl ve Üstü
Yurtiçine Yerleşik K.							
1) Tasarruf Mevduatı	31,391,847	0	133,661,793	3,442,188	1,041,818	1,333,617	0
2) Resmi, Ticari ve Diğer Kuruluşlar Mevduatı	16,096,155	0	2,554,763	16,366	594	31,942	0
3) Döviz Mev. Hes. (Tasarruf)	37,630,510	0	196,629,825	19,196,812	5,056,736	31,386,556	0
4) Res., Ticari ve Diğer Kuruluşlar Mevduatı (Döviz)	11,086,299	0	37,148,748	12,159,950	7,274,053	207,071	0
Yurtdışına Yerleşik K.							
1) Tasarruf Mevduatı	490,973	0	3,041,890	31,497	24,238	40,056	0
2) Ticari ve Diğ. Kur. Mev.	12,360	0	0	0	0	0	0
3) Döviz Mev. Hes. (Tasarruf)	2,136,634	0	7,858,581	3,649,410	2,186,390	6,691,861	0
4) Ticari ve Diğ. Kur. Mev. (Döviz)	21,483	0	0	0	0	0	0
Bankalar Arası Mevduat							
Yurt İçi Bankalar	81,278	0	0	0	0	0	0
Yurt Dışı Bankalar	0	0	0	0	0	0	0
Off-Shore Bankalar	15,391	0	0	0	0	0	0
Diğer	0	0	0	0	0	0	0
TOPLAM	98,962,930	0	380,895,600	38,496,223	15,583,829	39,691,103	0

Önceki dönem :

	Vadesiz	7 Gün İhbarlı	1 Ay	3 Ay	6 Ay	1 Yıl	1 Yıl ve Üstü
Yurtiçine Yerleşik K.							
1) Tasarruf Mevduatı	31,693,755	0	130,775,595	4,802,801	1,432,968	1,702,838	0
2) Resmi, Ticari ve Diğer Kuruluşlar Mevduatı	11,825,394	0	4,915,640	1,559,364	565	32,247	0
3) Döviz Mev. Hes. (Tasarruf)	35,843,842	0	166,596,314	18,267,031	5,344,824	31,131,348	0
4) Resmi, Ticari ve Diğer Kuruluşlar Mevduatı (Döviz)	8,051,436	0	11,437,177	10,814,230	3,661,646	176,226	0
Yurtdışına Yerleşik K.							
1) Tasarruf Mevduatı	397,708	0	2,485,219	33,363	23,026	62,957	0
2) Ticari ve Diğ. Kur. Mev.	10,835	0	0	0	0	0	0
3) Döviz Mev. Hes. (Tasarruf)	2,084,491	0	7,541,023	2,736,760	1,748,457	5,761,104	0
4) Ticari ve Diğ. Kur. Mev. (Döviz)	380,421	0	0	0	0	0	0
Bankalar Arası Mevduat							
Yurt İçi Bankalar	169,788	0	0	0	0	0	0
Yurt Dışı Bankalar	0	0	0	0	0	0	0
Off-Shore Bankalar	19,820	0	0	0	0	0	0
Diğer	0	0	0	0	0	0	0
TOPLAM	90,477,490	0	323,750,968	38,213,549	12,211,486	38,866,720	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

b) Mevduat Sigortası Kapsamında Bulunan Tasarruf Mevduatına İlişkin Bilgiler:

Tasarruf Mevduatı	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
Tasarruf Mevduatı	174,499,917	312,423,315	173,410,230	277,055,194
Tasarruf Mevduatı Niteliğine Haiz Diğer Kurul. Mevduatı	381,708	62,334	401,312	58,173
TOPLAM	174,881,625	312,485,649	173,811,542	277,113,367

(11) Repo İşlemlerinden Sağlanan Fonlara İlişkin Bilgiler:

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
Yurtiçi İşlemlerden	0	0	0	0
Mali Kurum ve Kuruluşlar	0	0	0	0
Diğer Kurum ve Kuruluşlar	0	0	0	0
Gerçek Kişiler	0	0	0	0
Yurtdışı İşlemlerden	0	0	0	0
Mali Kurum ve Kuruluşlar	46,000,000	0	13,500,000	0
Diğer Kurum ve Kuruluşlar	0	0	0	0
Gerçek Kişiler	0	0	0	0

(12) a) Alınan Kredilere İlişkin Bilgiler: Yoktur

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
Kısa Vadeli	0	0	0	0
Orta ve Uzun Vadeli	0	0	0	0

b) Bankanın kredi yükümlülüğü yoktur.

(13) Fonlara İlişkin Açıklamalar; Yoktur

a) Cari Dönem :

Vade Yapısı		Faiz Yapısı		Para Cinsi			
Kısa	Orta ve Uzun	Sabit	Değişken	EURO	USD	TL	Diğer
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

b) Önceki Dönem :

Vade Yapısı		Faiz Yapısı		Para Cinsi			
Kısa	Orta ve Uzun	Sabit	Değişken	EURO	USD	TL	Diğer
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0

(14) Çıkarılan Menkul Değerlerin Vade Yapısı, Faiz Yapısı ve Para Cinsine İlişkin Açıklamalar; Yoktur

a) Cari Dönem :

Vade Yapısı		Faiz Yapısı		Para Cinsi			
Kısa	Orta ve Uzun	Sabit	Değişken	EURO	USD	TL	Diğer
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0

b) Önceki Dönem :

Vade Yapısı		Faiz Yapısı		Para Cinsi			
Kısa	Orta ve Uzun	Sabit	Değişken	EURO	USD	TL	Diğer
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0

(15) a) Muhtelif Borçlara İlişkin Açıklamalar;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Alınan Nakdi Teminatların Tutarı	179,725	239,211

b) Alınan nakdi teminatlar, şirket kuruluşlarında sermaye taahhütleri teminatları ve çek karneleri taahhütleri karşılığı alınan teminatlardan oluşmaktadır.

(16) Diğer Pasiflere İlişkin Bilgiler;

Bilançonun diğer pasifler kalemi, bilanço toplamının (Bilanço dışı taahhütler hariç) %10'unu aşmamaktadır.

(17) Özkaynaklara İlişkin Bilgiler;

a) Ödenmiş sermayenin gösterimi:

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Hisse Senedi Karşılığı	64,485,657	61,414,346
İmtiyazlı Hisse Senedi Karşılığı	0	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

b) Ödenmiş sermaye tutarı, bankada kayıtlı sermaye sisteminin uygulanıp uygulanmadığı hususunun açıklanması ve bu sistem uygulanıyor ise kayıtlı sermaye tavanı:

Sermaye Sistemi	Ödenmiş Sermaye	Tavan (Yetkili)
Kayıtlı Sermaye Sistemi	64,485,657	65,000,000

c) Cari dönem içinde yapılan sermaye artırımları ve kaynakları ile arttırılan sermaye payına ilişkin diğer bilgiler:

Artırım Tarihi	Artırım Tutarı	Nakit	Yedekler	Yeniden Değerleme Değer Artış Fonu
21.06.2013	3,071,311	594	3,070,717	0

d) Cari dönem içinde yeniden değerlendirme fonlarından sermayeye ilave edilen kısma ilişkin bilgiler: Yoktur

Duran Varlıklar Yeniden Değerleme	İştirakler D. Art.	Gayrimenkul Satış Karı	İştirak Satış Karı	Özel Mali Bedel. Y.D.F.
0	0	0	0	0

e) Sermayede ve/veya oy hakkında %10 ve bunun üzerinde paya sahip kişi ve kuruluşlara ilişkin açıklamalar:

Ad Soyad/Ticari Ünvanı	Pay Tutarları	Pay Oranları	Ödenmiş Paylar	Ödenmemiş Paylar
Tolunay Limited	23,800,310	%36.91	23,800,310	0
T.Özyol Yatırımları Ltd.	23,431,293	%36.34	23,431,293	0
Özyol Holding A.Ş.	7,905,847	%12.26	7,905,847	0

f) Son mali yılın ve onu takip eden ara dönemin sonuna kadar olan sermaye taahhütleri bulunmamaktadır.

g) Sermayeyi temsil eden hisse senetlerine tanınan imtiyazlara ilişkin özet bilgiler:

Yetkili (tavan) sermayeyi temsil eden hisse senetleri 20,380 adet beheri 10 Kr. "Yeni A" ve 64,997,962 adet beheri 1 TL. "Yeni B" hisselerinden oluşmaktadır. "Yeni A" ve "Yeni B" hisselerin her birinin birer oy hakkı olup diğer haklar bakımından eşittirler.

(18) Menkul Değerler Değer Artış Fonuna İlişkin Bilgiler;

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
İştirakler ve Bağlı Ortaklıklardan	0	0	0	0
Yeniden Değerlendirme Fonu	0	0	0	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

- (19) a) Bankaların mevcut likidite riskinin kaynağının ne olduğu ve gerekli tedbirlerin alınıp alınmadığı, banka yönetim kurulunun acil likidite ihtiyacının karşılanabilmesi ve vadesi gelmiş borçların ödenebilmesi için kullanılabilecek fon kaynaklarına sınırlama getirip getirmediği hususunda banka politikası.

Grubumuz, likidite riskini, mevcut ve muhtemel borç yükümlülüklerini yerine getirerek, yeterli derecede nakit ve eşdeğerleri kaynağı bulundurarak, açık piyasa pozisyonlarının kapatılabilmesi ve kredi yükümlülüklerinin fonlamasını sağlayarak yönetmektedir.

- b) Ödemelerin, varlık ve yükümlülükler ile faiz oranlarının uyumlu olup olmadığı, mevcut uyumsuzluğun karlılık üzerindeki muhtemel etkisinin ölçülüp ölçülmediği hususunda banka politikası.

Grubumuz, faiz oranlarındaki değişikliklerin faize dayalı aktif ve pasiflerine olan etkisinden dolayı, faiz oranı riskine haizdir. Bu riskler, faiz oranına dayalı aktif ve pasiflerin birbirini dengelemesi yoluyla yönetilmektedir.

- c) Bankanın kısa ve uzun vadeli likidite ihtiyacının karşılandığı iç ve dış kaynaklar, kullanılmayan önemli likidite kaynakları hususunda uyguladığı politika.

Banka, likidite ihtiyacını günlük olarak takip etmekte, günlük faaliyetlerini devam ettirmesine elverecek düzeyde nakit ve nakit benzeri likit rezervleri bulundurmaktadır. Ayrıca, menkul değerler portföyünde likiditesi yüksek kıymetler bulundurarak, her şartta likidite ihtiyacını karşılayabilecek durumdadır.

d) Banka Aktif ve Pasif kalemlerin kalan vadelerine göre gösterimi;

	Vadesiz	1-3 Ay	3-6 Ay	6-12 Ay	1 Yıl+	Dağıtılamayan	TOPLAM
Cari Dönem							
Varlıklar							
Nakit Değerler ve Merkez Bankası Bakiyeleri	77,589,689	0	0	0	0	0	77,589,689
Bankalardan Alacaklar	94,962,379	3,248,490	0	0	10,585,000	0	108,795,869
Menkul Değerler	6,722,124	7,406,457	8,189,796	1,203,835	10,942,724	0	34,464,936
Krediler	107,531,110	5,312,937	950,761	11,708,543	139,674,325	0	265,177,676
Bağlı Menkul Değerler	0	17,244,344	0	7,030,480	108,555,619	42,836	132,873,279
Diğer Varlıklar	50,487,939	1,485,410	460,537	898	0	39,347,747	91,782,531
Toplam Varlıklar	337,293,241	34,697,638	9,601,094	19,943,756	269,757,668	39,390,583	710,683,980
Yükümlülükler							
Bankalararası Mevd.	96,669	0	0	0	0	0	96,669
Diğer Mevduat	498,291,961	38,675,926	13,439,974	23,125,155	0	0	573,533,016
Diğ. Mali Kur. Sağ. Fonlar	43,000,000	3,000,000	0	0	0	0	46,000,000
İhraç Ed. Menk. Değerler	0	0	0	0	0	0	0
Muhtelif Borçlar	442,380	0	0	0	0	0	442,380
Diğer Yükümlülükler	10,543,120	230,963	488,660	416,755	0	78,932,417	90,611,915
Toplam Yükümlülükler	552,374,130	41,906,889	13,928,634	23,541,910	0	78,932,417	710,683,980
Net Likidite Açığı	-215,080,889	-7,209,251	-4,327,540	-3,598,154	269,757,668	-39,541,834	0
Önceki Dönem							
Toplam Aktifler	265,795,277	81,330,441	26,592,330	24,834,154	165,492,961	38,424,459	602,469,622
Toplam Pasifler	448,330,276	44,812,684	15,608,239	19,536,715	0	74,181,708	602,469,622
Net Likidite Açığı	-182,534,999	36,517,757	10,984,091	5,297,439	165,492,961	-35,757,249	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

e) Belirtilmesine gerek duyulan diğer hususlara ilişkin dipnotlar:

i) Vergi;

Banka	Cari Dönem	Önceki Dönem
2013 yılı kurumlar ve gelir vergileri karşılığı	1,133,566	1,138,198
Ödenen stopaj ve vergiler	0	0
Kar ve zarar-toplam vergi karşılığı	1,133,566	1,138,198
Geçmiş yıldan devrolunan vergiler	686,274	0
Eksi : Ödenen 2013 yılına ait vergi stopajları ve kayıtlardan silinen geçmiş yıl vergileri	(1,322,852)	(451,924)
Ödenecek (İade Edilecek) Vergiler	496,988	686,274

ii) Grup Aktif ve Pasif kalemlerin kalan vadelerine göre gösterimi;

Cari Dönem	3 Aya kadar	3-6 Ay	6-12 Ay	1 Yıl+	Dağıtılamayan	TOPLAM
Varlıklar						
Nakit Değerler ve Merkez Bankası Bakiyeleri	124,806,628	0	0	0	0	124,806,628
Bankalardan Alacaklar	208,221,042	0	7,338,793	21,287,552	0	236,847,387
Menkul Değerler	14,128,581	8,189,796	1,603,835	22,832,896	0	46,755,108
Krediler	168,491,363	950,761	18,771,389	326,172,581	0	514,386,094
Bağlı Menkul Değerler	17,244,344	0	7,030,480	108,555,619	42,836	132,873,279
Diğer Varlıklar	52,970,215	460,537	898	0	36,999,809	90,431,459
Toplam Varlıklar	585,862,173	9,601,094	34,745,395	478,848,648	37,042,645	1,146,099,955
Yükümlülükler						
Bankalararası Mevd.	25,003,160	0	0	0	0	25,003,160
Diğer Mevduat	801,351,006	58,139,895	49,640,518	16,843,246	0	925,974,665
Diğ.Mali Kur.Sağ.Fonlar	46,000,000	0	0	0	0	46,000,000
İhraç Ed.Menk.Değerler	0	0	0	0	0	0
Muhtelif Borçlar	654,245	0	0	0	118,762	773,007
Diğer Yükümlülükler	12,028,639	636,659	440,070	0	135,243,755	148,349,123
Toplam Yükümlülükler	885,037,050	58,776,554	50,080,588	16,843,246	135,362,517	1,146,099,955
Net Likidite Açığı	-299,174,877	-49,175,460	-15,335,193	462,005,402	-98,319,872	0
Önceki Dönem						
Toplam Aktifler	518,405,136	26,834,130	50,306,570	287,214,133	32,661,205	915,421,174
Toplam Pasifler	680,492,695	57,484,137	58,357,559	3,264,960	115,821,823	915,421,174
Net Likidite Açığı	-162,087,559	-30,650,007	-8,050,989	283,949,173	-83,160,618	0

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

iii) Vergi - Grup

	Cari Dönem	Önceki Dönem
2013 yılı kurumlar ve gelir vergileri karşılığı	2,202,901	1,967,945
Ertelenmiş vergi düzeltmesi	(55,888)	(85,920)
Kar ve zarar-toplam vergi karşılığı	2,147,013	1,882,025
Geçmiş yıldan aktarılan vergiler	922,299	267,829
Kur farkı	61,642	(312)
2013 yılında ödenen vergiler	(2,242,593)	(1,144,686)
Ertelenmiş vergi provizyonu – 2013 yılı net hareketi	213,073	103,104
İleriki yıla devrolunan vergi alacakları	0	0
Ödenecek vergiler	1,101,434	1,107,960

iv) Topluluk Dışı Paylar

Topluluk dışı paylar, Turkish Bank (UK) Limited'deki 2 Milyon GBP nominal değerdeki hisseler ile Türk Sigorta Ltd.'deki 2,506,751.- TL. nominal değerdeki hisselerin grup özkaynaklarındaki paylarından oluşmaktadır.

v) Grup Özkaynaklar Tablosu

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Dönem başı ihtiyatlar	34,827,978	30,982,011
Kur farkı ve azınlık payı düzeltmesi	5,196,697	(255,740)
2013 yılı hareketleri		
Hissedarlara ait kar	4,504,199	3,976,547
Ödenen temettü	0	0
Konsolide ihtiyat	6,290,000	(240,000)
Değer artışları - Net	186,292	365,160
Kapitalize edilen ihtiyatlar	(3,070,717)	0
Dönem sonu ihtiyatlar	47,934,449	34,827,978
Ödenmiş sermaye	64,485,657	61,414,346
Dönem sonu özkaynaklar toplamı	112,420,106	96,242,324

TÜRK BANKASI LİMİTED

II- BİLANÇOYA VE NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR (devam):

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

iii) NAZIM HESAPLARA İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR:

(1) Bankanın, bilanço dışı yükümlülüklerinin özellikle yoğunlaştığı alanlar:

Bankamız döviz kur riski almadan döviz gelirlerini artırmak amacıyla Avrupa Birliği bankaları ile kısa vadeli swap işlemleri yapmaktadır. Diğer gayrinakdi kredilerimizi ise banka müşterilerimizin KKTC, Türkiye ve Avrupa işlemleri için açılan teminat mektupları ve akreditifler oluşturmaktadır.

(2) a) Gayrinakdi Kredilerin Toplam Tutarı;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Nakit Kredi Teminine Yönelik Olarak Açılan Gayrinakdi Krediler		
Bir Yıl veya Daha Az Vadeli	0	0
Bir Yıldan Daha Uzun Vadeli	0	0
Diğer Gayrinakdi Krediler	54,779,304	34,860,024
TOPLAM	54,779,304	34,860,024

b) Gayrinakdi Kredilere İlişkin Bilgiler;

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
Gayrinakdi Krediler	TP	YP	TP	YP
Teminat Mektupları	2,544,102	52,235,202	3,058,609	31,773,409
Aval ve Kabul Kredileri	0	0	0	0
Akreditifler	0	0	0	28,006
Cirolar	0	0	0	0
Menkul Kıymet İhracında Satın Alma Garantilerimizden	0	0	0	0
Diğer Garanti ve Kefaletler	0	0	0	0
TOPLAM	2,544,102	52,235,202	3,058,609	31,801,415

(3) Taahhütlere İlişkin Bilgiler;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Cayılamaz Taahhütler	53,868,379	46,964,657
Cayılabilir Taahhütler	78,610,178	78,914,544
TOPLAM	132,478,557	125,879,201

(4) Döviz ve Faiz Haddi İle İlgili İşlemlere İlişkin Bilgiler;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Vadeli Döviz Alım-Satım İşlemleri	174,785,274	198,911,056
Para ve Faiz SWAP İşlemleri	0	0
Para ve Faiz Opsiyonları	0	0
Futures Para İşlemleri	0	0
Futures Faiz Alım-Satım İşlemleri	0	0
Diğer	0	0
TOPLAM	174,785,274	198,911,056

TÜRK BANKASI LİMİTED

III- KAR VE ZARAR CETVELİNE İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR:

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(1) a) İştirakler ve Bağlı Ortaklıklardan alınan faiz ve komisyon gelirlerine ilişkin bilgiler;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
İştirak ve Bağlı Ortaklıklardan Alınan Faizler	1,914	5,583
İştirak ve Bağlı Ortaklıklardan Alınan Ücret ve Komisyonlar	0	0

b) İştirakler ve Bağlı Ortaklıklara verilen faiz ve komisyon giderlerine ilişkin bilgiler;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
İştirak ve Bağlı Ortaklıklara Verilen Faizler	26,482	27,721
İştirak ve Bağlı Ortaklıklara Verilen Ücret Ve Komisyonlar	16,395	15,386

c) Ters Repo işlemlerinden alınan faizler;

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
Ters Repo İşlemlerinden Alınan Faizler	0	0	0	0

d) Repo işlemlerine verilen faiz tutarı;

	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	TP	YP	TP	YP
Repo İşlemlerine Verilen Faizler	708,355	0	14,381	0

(2) Bankaların kredi ve diğer alacaklarına ilişkin karşılık giderleri;

	Cari Dönem	Önceki Dönem
Kredi ve Diğer Alacaklara İlişkin Özel Karşılıklar		
Teminatsız	117,969	255,040
Diğer Gruplar	693,612	577,370
Genel Karşılık Giderleri	1,102,073	1,298,878
Menkul Değerler Değer Düşüklüğü Giderleri	0	0
Değer Düşüş Karşılığı Giderleri*	0	0
Diğer	0	0

* İştirakler, bağlı ortaklıklar ve vadeye kadar elde tutulacak menkul değerler değer düşüş karşılığı giderleri

TÜRK BANKASI LİMİTED

III- KAR VE ZARAR CETVELİNE İLİŞKİN DİPNOT VE AÇIKLAMALAR:

Tutarlar TL olarak gösterilmiştir.

(3) I, II, IV ve V no.lu banka gelir ve gider grubunda yer alan diğer kalemlerin, grup toplamının %10'unu aşan bir kalemi bulunmamaktadır.

(4) Belirtilmesine gerek duyulan diğer hususlara ilişkin dipnot/dipnotlar:

Vergi öncesi kar, krediler ve takipteki alacaklar karşılıkları, diğer provizyon ve karşılıklar, sabit kıymetler amortismanı ve aşağıdaki masraflar tenzil edildikten sonra gösterilmiştir:

Banka:	Cari Dönem	Önceki Dönem
Yönetim kurulu maaş ve toplantı ödenekleri	1,195,173	1,200,378
Bağımsız dış denetçi ücretleri	243,600	73,200

Grup:	Cari Dönem	Önceki Dönem
Yönetim kurulu maaş ve toplantı ödenekleri	2,111,343	1,936,517
Bağımsız dış denetçi ücretleri	433,500	265,068

TÜRK BANKASI GRUBU

V- AJNAKİT AKIM TABLOSU

	CARİ DÖNEM TL (31/12/2013)	ÖNCEKİ DÖNEM TL (31/12/2012)
I- Bankacılık ve Ticari Operasyonlara (Ana Faaliyetlere) İlişkin Nakit Akımları		
Alınan Faizler ve Faiz Benzerleri	49.572.763	50.938.554
Ödenen Faizler ve Faiz Benzerleri	(24.421.134)	(20.840.505)
Alınan Temettüleri	0	0
Alınan Ücret ve Komisyonlar	11.728.696	9.556.382
Sigorta İşleri Geliri	749.382	772.640
Elde Edilen Diğer Gelirler	4.151.126	4.391.582
Daha Önce Defterden Silinmiş Olan Kredi ve Diğer Alacaklardan Tahsilat	0	0
Personele ve Hizmet Temin Edilenlere Yapılan Ödemeler	(32.485.613)	(35.753.492)
Ödenen Vergiler	(2.242.593)	(1.144.686)
Diğer	(2.120.835)	(2.073.492)
Operasyon(Ana Faaliyet) Konusu Aktifler ve Pasiflerdeki Değişim Öncesi Operasyon Karına İlişkin Nakit Akımı	4.931.792	5.846.983
Operasyon Konusu Aktifler ve Pasiflerdeki Değişim		
<u>Operasyon Konusu Aktiflerdeki (Artış) / Azalış</u>		
Menkul Değerler Cüzdanındaki Net (Artış) / Azalış	68.036.486	70.383.562
Bankalar ve Krediler Hesaplarındaki Net (Artış) / Azalış	(114.981.814)	(156.944.134)
Diğer Aktiflerdeki Net (Artış) / Azalış	(143.584)	1.040.555
<u>Operasyon Konusu Pasiflerdeki Artış / (Azalış)</u>		
Mevduattaki Net Artış / (Azalış)	120.990.602	28.108.561
Alınan Kredilerdeki Net Artış / (Azalış)	32.500.000	13.500.000
Diğer Pasiflerdeki Net Artış / (Azalış)	405.012	973.709
Bankacılık ve Ticari Operasyonlardan Kaynaklanan Net Nakit	111.738.494	(37.090.764)
II- Mali ve Sabit Yatırımlara İlişkin Nakit Akımları		
İktisap Edilen İştirakler	0	0
İktisap Edilen Menkul ve Gayrimenkuller	(1.159.650)	(1.160.685)
Elden Çıkarılan Menkul ve Gayrimenkuller	70.418	15.265
İktisap Edilen Maddi Olmayan Duran Varlıklar	(3.493)	(266.352)
İktisap Edilen Bağlı Menkul Değerler	(39.935.940)	0
Elden Çıkarılan Bağlı Menkul Değerler	0	0
Mali ve Sabit Yatırımlarda Kullanılan Net Nakit	(41.028.665)	(1.411.772)
III- Sermaye Finansmanı Faaliyetlerine İlişkin Nakit Akımları		
Çıkarılan Banka Sermaye Payları	1.004.511	0
Ödenen Temettüleri	0	0
Azınlık Hissedarlara Ödenen Bağlı Ortaklık Temettüsü	(1.021.926)	0
Sermaye Finansmanı Faaliyetlerine İlişkin Net Nakit	(17.415)	0
Döviz (Evaluasyon) Kurundaki Değişimin Nakit ve Nakit Benzeri Değerler Üzerindeki Etkisi	11.828.617	1.369.994
Nakit ve Nakde Eşdeğer Varlıklardaki Net Artış / (Azalış)	82.521.031	(37.132.542)
Dönem Başındaki Nakit ve Nakit Benzeri Değerler	104.897.622	142.030.164
Dönem Sonundaki Nakit ve Nakit Benzeri Değerler	187.418.653	104.897.622

TÜRK BANKASI LİMİTED

V- B) NAKİT AKIM TABLOSU

	CARİ DÖNEM TL (31/12/2013)	ÖNCEKİ DÖNEM TL (31/12/2012)
I- Bankacılık ve Ticari Operasyonlara (Ana Faaliyetlere) İlişkin Nakit Akımları		
Alınan Faizler ve Faiz Benzerleri	32.902.170	36.045.564
Ödenen Faizler ve Faiz Benzerleri	(16.900.549)	(15.145.809)
Alınan Temettüleri	1.237.734	0
Alınan Ücret ve Komisyonlar	5.782.693	4.525.578
Elde Edilen Diğer Gelirler	1.491.447	1.839.575
Daha Önce Defterden Silinmiş Olan Kredi ve Diğer Alacaklardan Tahsilat	0	0
Personele ve Hizmet Temin Edilenlere Yapılan Ödemeler	(19.131.629)	(24.319.224)
Ödenen Vergiler	(1.322.851)	(451.924)
Tahsilat Konusu Diğer Kalemler	0	0
Ödeme Konusu Diğer Kalemler	0	0
Operasyon(Ana Faaliyet) Konusu Aktifler ve Pasiflerdeki Değişim Öncesi Operasyon Karına İlişkin Nakit Akımı	4.059.015	2.493.760
Operasyon Konusu Aktifler ve Pasiflerdeki Değişim		
Operasyon Konusu Aktiflerdeki (Artış) / Azalış		
Menkul Değerler Cüzdanındaki Net (Artış) / Azalış	53.776.659	59.362.890
Bankalar Hesaplarındaki Net (Artış) / Azalış	42.855.445	(111.142.492)
Kredilerdeki Net (Artış) / Azalış	(133.093.547)	(16.159.869)
Diğer Aktiflerdeki Net (Artış) / Azalış	(515.081)	1.156.230
Operasyon Konusu Pasiflerdeki Artış / (Azalış)		
Mevduattaki Net Artış / (Azalış)	70.109.472	42.460.669
Alınan Kredilerdeki Net Artış / (Azalış)	32.500.000	13.500.000
Çıkarılan Menkul Kıymetlerdeki Net Artış / (Azalış)	0	0
Diğer Pasiflerdeki Net Artış / (Azalış)	1.557.097	1.593.856
Bankacılık ve Ticari Operasyonlardan Kaynaklanan Net Nakit	71.249.060	(6.734.956)
II- Mali ve Sabit Yatırımlara İlişkin Nakit Akımları		
İktisap Edilen İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar	(1.070.111)	0
Elden Çıkarılan İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar	0	0
İktisap Edilen Menkul ve Gayri Menkuller	(897.675)	(668.077)
Elden Çıkarılan Menkul ve Gayri Menkuller	70.418	15.265
İktisap Edilen Bağlı Menkul Değerler	(39.935.940)	0
Elden Çıkarılan Bağlı Menkul Değerler	0	0
Diğer Nakit Girişleri	0	0
Diğer Nakit Çıkışları	0	0
Mali ve Sabit Yatırımlarda Kullanılan Net Nakit	(41.833.308)	(652.812)
III- Sermaye Finansmanı Faaliyetlerine İlişkin Nakit Akımları		
Temin Edilen Krediler ve Çıkarılan Menkul Kıymetler ile Sağlanan Nakit	0	0
Temin Edilen Krediler ve Çıkarılan Menkul Kıymetlerin Geri Ödemeleri	0	0
Çıkarılan Banka Sermaye Payları	593	0
Ödenen Temettüleri	0	0
Diğer Nakit Girişleri	0	0
Diğer Nakit Çıkışları	0	0
Sermaye Finansmanı Faaliyetlerine İlişkin Net Nakit	593	0
Döviz (Evalüasyon) Kurundaki Değişimin Nakit ve Nakit Benzeri Üzerindeki Etkisi	(620.620)	2.130.907
Nakit ve Nakde Eşdeğer Varlıklardaki Net Artış / (Azalış)	28.795.725	(5.256.861)
Dönem Başındaki Nakit ve Nakit Benzeri Değerler	48.793.964	54.050.825
Dönem Sonundaki Nakit ve Nakit Benzeri Değerler	77.589.689	48.793.964

TÜRK BANKASI LİMİTED

VI- KAR DAĞITIM TABLOSU

	CARİ DÖNEM TL. 31/12/2013	ÖNCEKİ DÖNEM TL. 31/12/2012
A. DÖNEM KARININ DAĞITIMI		
1, DÖNEM KARI	5.008.838	4.081.438
2, ÖDENECEK VERGİ VE YASAL YÜKÜMLÜLÜKLER (-)	(1.133.566)	(1.138.198)
- Kurumlar Vergisi (Gelir Vergisi)	(403.364)	(484.340)
- Gelir Vergisi Kesintisi	(730.202)	(653.858)
- Geçmiş Yıl Vergi ve Yasal Yükümlülükleri	-	-
NET DÖNEM KARI	3.875.272	2.943.240
3, GEÇMİŞ DÖNEMLER ZARARI (-)	-	-
4, KANUNİ YEDEK AKÇE (-)	(388.000)	(295.000)
5, BANKADA BIRAKILMASI VE TASARRUFU ZORUNLU YASAL FONLAR (-)	-	-
DAĞITILABİLİR NET DÖNEM KARI	3.487.272	2.648.240
6, ORTAKLARA BİRİNCİ (I) TEMETTÜ (-)	-	-
- Adi Hisse Senedi Sahiplerine	-	-
- İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine	-	-
7, PERSONELE TEMETTÜ (-)	-	-
8, YÖNETİM KURULUNA TEMETTÜ (-)	-	-
9, ORTAKLARA İKİNCİ (II) TEMETTÜ (-)	-	-
- Adi Hisse Senedi Sahiplerine	-	-
- İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine	-	-
10, STATÜ YEDEKLERİ (-) (Ana sözleşme uyarınca ayrılması gerekenler)	-	-
11, OLAĞAN DIŞI YEDEKLER (DAĞITILMAMIŞ KARLAR)	3.081.357	2.696.263
12, DİĞER YEDEKLER (Genel Kurul kararıyla ayrılan)	-	-
13, ÖZEL FONLAR (Çeşitli mevzuat hükümlerine göre bünyede bırakılan fonlar)	-	-
B. YEDEKLERDEN DAĞITIM		
1, DAĞITILAN YEDEKLER	-	-
(Geçmiş yıllarda ayrılmış ve bu dönem dağıtılan yedekler)	-	-
2, ORTAKLARA PAY (-)	-	-
-Adi Hisse Senedi Sahiplerine ('A' ve 'B')	-	-
- İmtiyazlı Hisse Senedi Sahiplerine	-	-
3, PERSONELE PAY (-)	-	-
4, YÖNETİM KURULUNA PAY (-)	-	-
C. 2014 YILINA AKTARILAN KANUNİ YEDEK SONRASI KAR	6.568.629	5.344.503
D. HİSSE BAŞINA KAR		
1, 'A' HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (TL, %)	0,006TL(%6)	0,005TL(%5)
2, 'B' HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (TL, %)	0,06TL(%6)	0,05TL(%5)
E. HİSSE BAŞINA TEMETTÜ		
1, 'A' HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (TL, %)	-	-
2, 'B' HİSSE SENEDİ SAHİPLERİNE (TL, %)	-	-

TÜRK BANKASI LTD.

ŞUBE		TEL NO	FAX NO
Genel Müdürlük	92, Girne Cad. Lefkoşa e-mail: info@turkishbank.net www.turkishbank.net	(392) 600 33 33	(392) 227 94 47
Lefkoşa/Merkez Bireysel Şube	92, Girne Cad. Lefkoşa	(392) 600 33 33	(392) 229 15 53
Lefkoşa/Merkez Kurumsal Şube	92, Girne Cad. Lefkoşa	(392) 600 33 33	(392) 228 13 17
Lefkoşa/Köşklüçiftlik	Mehmet Akif Cad.Çığır Apt.No2 Köşklüçiftlik, Lefkoşa	(392) 227 21 15 (392) 227 85 17	(392) 228 65 54
Lefkoşa/Kaymaklı	Kemal Aşık Caddesi No:66, K.Kaymaklı, Lefkoşa	(392) 227 73 80	(392) 228 56 95
Lefkoşa/Taşkınköy	Şehit Kemal Ünal Sok. No:104A Taşkınköy, Lefkoşa	(392) 225 69 03 (392) 225 69 04	(392) 225 33 95
Lefkoşa/Çarşı	Uray Sok. Belediye Pazarı yanı, Lefkoşa	(392) 227 48 25 (392) 229 11 67	(392) 228 38 17
Lefkoşa/Önder	Bedrettin Demirel Cad. No:87 Önder Alışveriş Merkezi, Lefkoşa	(392) 229 14 20 (392) 228 08 30	(392) 227 05 10
Lefkoşa/Gönyeli	Atatürk Cad., No:104 Gönyeli, Lefkoşa	(392) 223 17 68 (392) 223 14 15	(392) 223 43 32
Lefkoşa/Ortaköy	Şht. Gzt. Hasan Tahsin Caddesi, 16/A Blok No:43, Ortaköy-Lefkoşa	(392) 227 04 39 (392) 227 11 76	(392) 227 47 98
Gazi Mağusa/Merkez	24 Limanyolu Gazi Mağusa	(392) 366 90 85 (392) 366 53 27	(392) 366 45 10
Gazi Mağusa/Salamis Yolu	Ayluka Mahallesi, İsmet İnönü Bulvarı, Salamis Yolu, Gazi Mağusa	(392) 365 53 67 (392) 365 53 68	(392) 365 53 69
Gazi Mağusa/Terminal	Gazi Mustafa Kemal Bulvarı, 28D Dumlupınar, Gazi Mağusa	(392) 366 72 69 (392) 366 72 70	(392) 366 72 68
Girne/Merkez	Ziya Rızkî Cad., Poltan Palas Apt.8-9-10 Girne	(392) 815 13 60 (392) 815 13 62 (392) 815 77 22	(392) 815 13 63
Girne/Çarşı	Ramadan Cemil Meydanı No:1, Girne	(392) 815 21 01 (392) 815 38 12	(392) 815 28 50
Girne/Karaoğlanoğlu	Karaoğlanoğlu Cad., Karaoğlanoğlu, Girne	(392) 822 40 30 (392) 822 40 32	(392) 822 40 31
Girne/Karakum	Hız. Ömer Cad. Ozanköy Kavşağı Ozanköy, Girne	(392) 815 44 85 (392) 815 47 13	(392) 815 59 43
Girne/Alsancak	206 Karaoğlanoğlu Caddesi Engindereli Dükkanları No.6-7, Alsancak, Girne	(392) 821 33 98 (392) 821 33 99	(392) 821 89 02
Güzelyurt	Ecevit Cad., No:9, Güzelyurt	(392) 714 21 98 (392) 714 42 14	(392) 714 54 54
Gemikonağı	Ecevit Cad., No:42, Gemikonağı	(392) 727 73 52 (392) 727 78 58	(392) 727 83 25
Lefke	No.3 Fadıl Nekibzade Cad., Lefke	(392) 728 75 45	(392) 728 82 51

TURKISH BANK (UK) LTD.

ŞUBE		TEL NO	FAX NO
Main	84-86 Borough High Str. London SE1 1LN SWIFT CODE: TUBA GB 2L.	(44-20)7403 5656	(44-20)7407 7406
Harringay	577 Green Lanes, Harringay London N8 ORG	(44-20)8348 9600	(44-20)8348 6375
Palmers Green	391 Green Lanes, London N13 4JG	(44-20)8447 6870	(44-20)8920 6830
Edmonton	Unit 2A, 92-94 Fore St., Edmonton, N18 2XA	(44-20)8887 8080	(44-20)8807 0701
Dalston	121 Kingsland High Str. Dalston London E8 2PB	(44-20)7923 3339	(44-20)7923 3454
Lewisham	83 Lewisham High Street London SE13 5JX	(44-20)8852 3089	(44-20)8297 3171

TÜRK SİGORTA LTD.

ŞUBE		TEL NO	FAX NO
Merkez	182, Girne Cad. Lefkoşa	(392) 600 34 01	(392) 227 90 01

TÜRK BANKASI LTD.

Off Site ATM'lerimiz

Bakanlıklar Off Site ATM LEFKOŞA

Bedrettin Demirel Caddesi
Lefkoşa

Çatalköy Off Site ATM GİRNE

Beşparmaklar Caddesi
Düzkaya Nihat Bağcier Stadı Arkası
Çatalköy

Esentepe Off Site ATM GİRNE

Batıbeniz Petrol İstasyonu
İstiklal Caddesi
Esentepe

Fuar Off Site ATM LEFKOŞA

Atatürk Spor Kompleksi
K.K.Tenis Federasyonu
Lefkoşa

İskele Boğaz Off Site ATM İSKELE

Atatürk Caddesi
Boğaz-İskele

Lapta Off Site ATM GİRNE

Mareşal Fevzi Çakmak Caddesi
No:217
Lapta